

MEROWIG

Drame Lyrique
en 3 Actes et 5 Tableaux.

Poème de
GEORGES MONTORGUEIL

Musique de
SAMUEL ROUSSEAU

Partition Chant et Piano
réduite par l'Auteur.

Paris, **CHODENS FILS**, Editeurs,
30, Boulev^d des Capucines (près la Rue Caumartin)

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrang^{ts} réservés.

Copyright 1892. by CHODENS FILS.

Univ. of Toronto

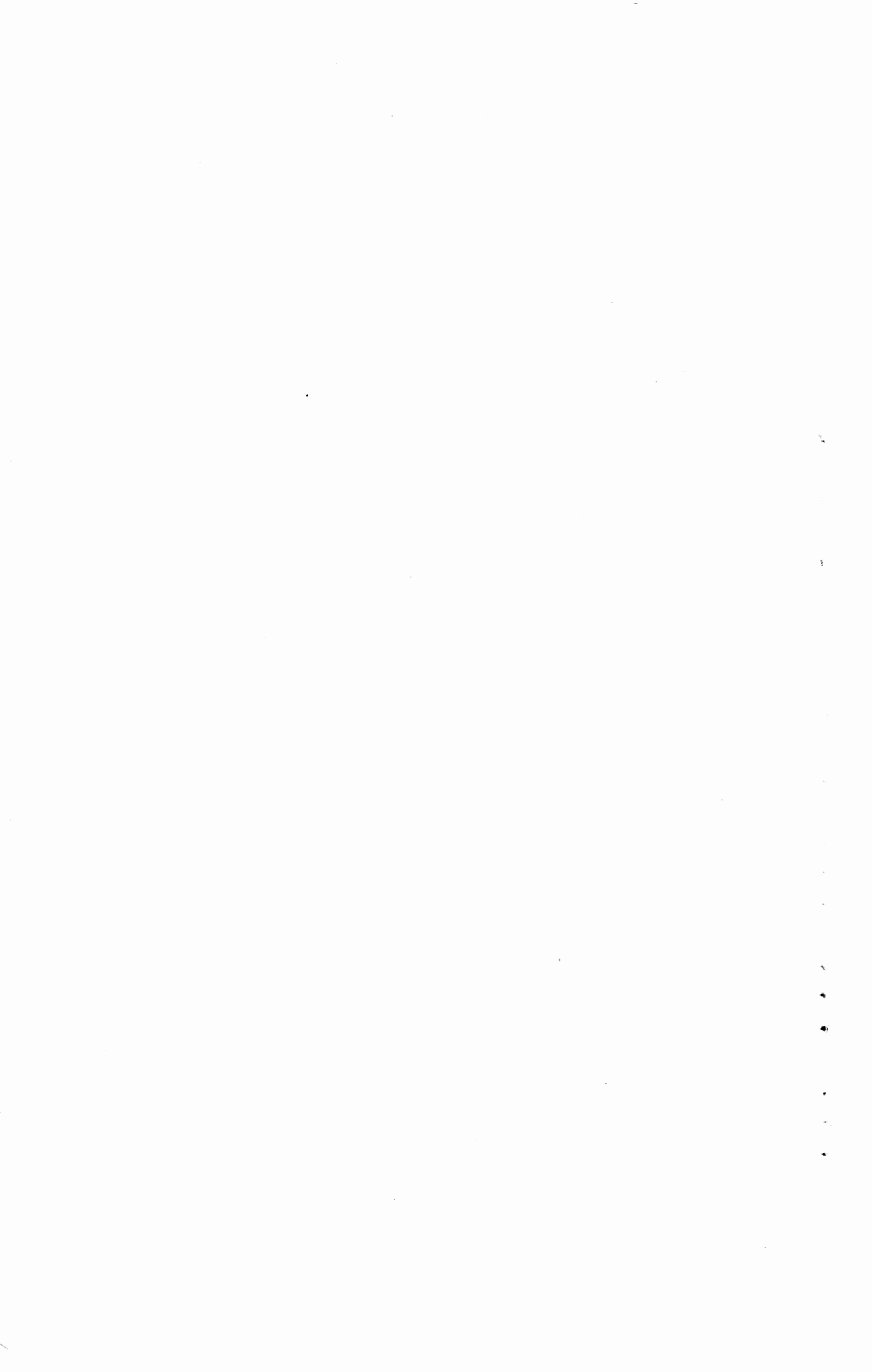


cl. shelf
m
1503
R864m2

670295

A mon cher Ami
Vincent d'Indy

Samuel Rousseau



MÉROWIG

DRAME LYRIQUE EN 3 ACTES ET 5 TABLEAUX

| | | |
|------------------------------------|--|--|
| | Audition au Trocadéro le 24 Mai 1892. | Représente pour la 1 ^{ère} fois à |
| Mérowig | (Ténor) M ^r ALVAREZ | |
| L'évêque Pretextatus | (Baryton) } M ^r FAURE | |
| Hilpéric | (Basse) } | |
| Un envoyé de Hilpéric | (Baryton) M ^r LAMBERT | |
| Un messager | (Baryton) M ^r PERRIN | |
| Un héraut | (Ténor) M ^r BARRAU | |
| Brunchild | (Soprano dramatique) M ^{lle} MARCELLA PREGI | |

Suivantes de Brunchild — Guerriers de Hilpéric — Bergers — Chasseurs — Prêtres — Leudes —
Soldats aquitains — Hommes et femmes du peuple — Paysans, serfs.

Le 1^{er} Acte se passe à Paris en 575

Le 2^e Acte à Rouen

Le 3^e Acte } 1^{er} tableau dans la campagne d'Austrasie
 } 2^e tableau dans le château royal d'Austrasie à Metz.

PREMIER ACTE

| | Pages |
|--|-------|
| SCÈNE I SUIVANTES DE BRUNEHILD Chœur « <i>Au crépuscule livide</i> » | 4 |
| SCÈNE II HILPÉRIK, GUERRIERS DE HILPÉRIK Chœur « <i>Quand on s'est battu bien boire</i> » | 10 |
| SCÈNE III BRUNEHILD, MÉROWIG, HILPÉRIK, GUERRIERS DE HILPÉRIK Chœur « <i>Regarde chef</i> » | 31 |
| SCÈNE IV BRUNEHILD, MÉROWIG « <i>Ses yeux voilés de larmes</i> » | 49 |
| SCÈNE V BRUNEHILD, MÉROWIG, HILPÉRIK « <i>Jetant sa faux étincelle</i> » | 57 |

DEUXIÈME ACTE

(1^{er} TABLEAU)

| | |
|--|----|
| SCÈNE I MUSICIENS ET DANSEUSES Chœur | 64 |
| SCÈNE II BRUNEHILD « <i>Triste pays où ma fortune sombre</i> » | 74 |
| SCÈNE III BRUNEHILD, MÉROWIG « <i>Mérowig! Mérowig!</i> » | 82 |

(2^e TABLEAU)

| | |
|---|-----|
| SCÈNE I PEUPLE Chœur « <i>Sonnez cloches de fête</i> » | 96 |
| SCÈNE II BRUNEHILD, MÉROWIG, L'ÉVÊQUE PRETEXTATUS « <i>Veni Creator Spiritus</i> » | 121 |
| SCÈNE III BRUNEHILD, MÉROWIG, CHŒUR « <i>Nos étables, nos bergeries</i> » | 132 |
| SCÈNE IV BRUNEHILD, MÉROWIG, UN MESSAGER « <i>Alerte! alerte!</i> » | 150 |
| SCÈNE V BRUNEHILD, MÉROWIG, UN ENVOYÉ DE HILPÉRIK « <i>Hilpéric mon maître</i> » | 155 |

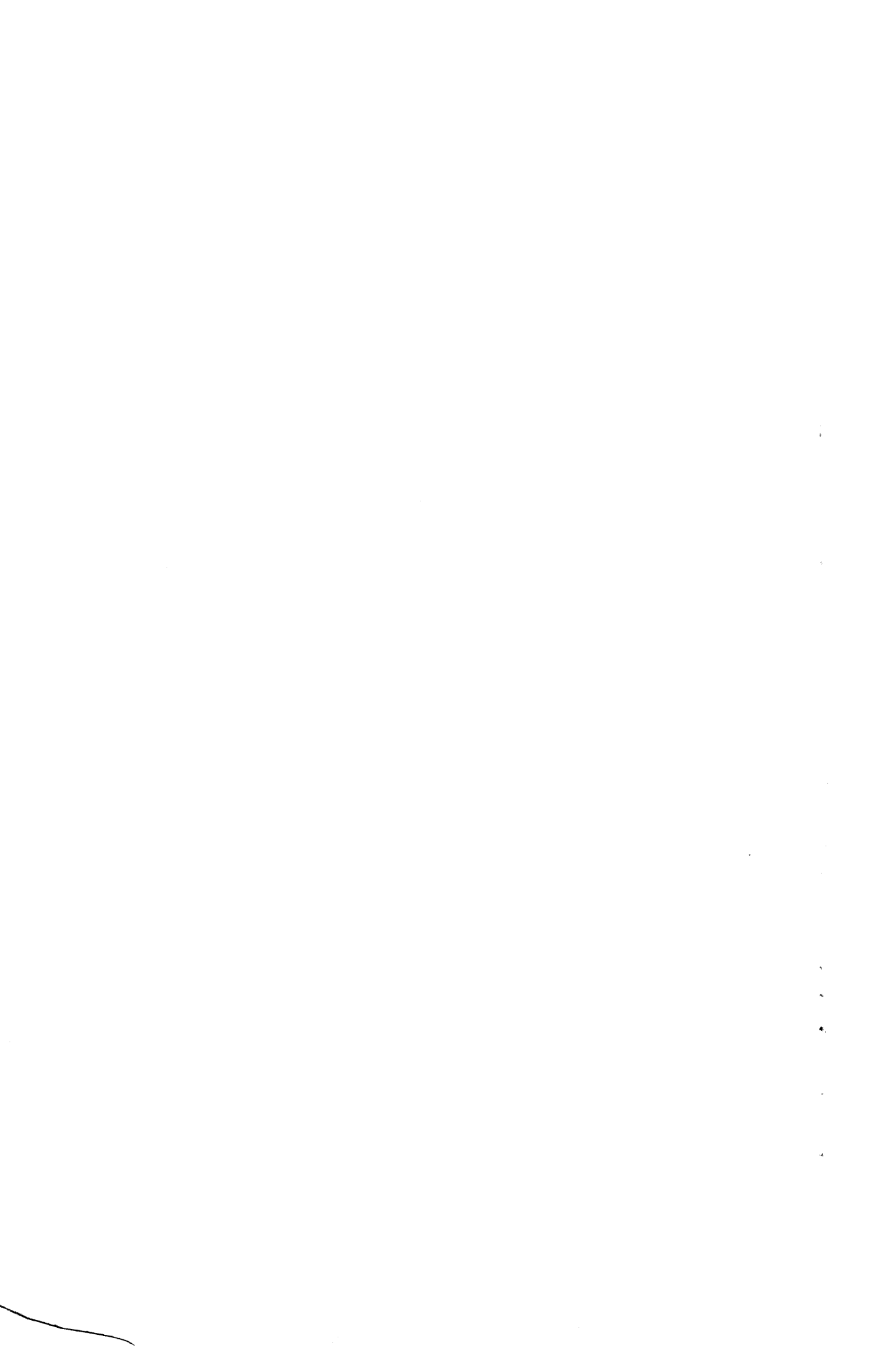
TROISIÈME ACTE

(1^{er} TABLEAU)

| | |
|---|-----|
| SCÈNE I MÉROWIG « <i>J'ai marché torturé par l'angoisse et le doute</i> » | 179 |
| SCÈNE II MÉROWIG, LES PAYSANS « <i>Dans son glacial manteau blanc</i> » | 185 |

(2^e TABLEAU)

| | |
|--|-----|
| SCÈNE I UN HÉRAUT, CHŒUR « <i>Par la Reine, cette journée</i> » | 207 |
| SCÈNE II BRUNEHILD, CHŒUR « <i>C'est aux leudes que tu le dois</i> » | 210 |
| SCÈNE III BRUNEHILD, MÉROWIG « <i>Quelle est bonne puissante et belle</i> » | 227 |
| SCÈNE IV BRUNEHILD, MÉROWIG, CHŒUR « <i>Pourquoi ces cris, pourquoi ces larmes</i> » | 249 |



MÉROWIG

GEORGES MONTORGUEIL

SAMUEL ROUSSEAU

Acte I

L'action se déroule en 575, après le meurtre de Sigebert roi de Neustrie. — Le palais impérial au bord de la Seine, qu'habite la veuve du roi, Brunehild, est morne; les grands, infidèles l'ont déserté. — La reine dépossédée est restée seule avec les femmes de sa suite qui attendent, dans l'anxiété, l'arrivée de Hilpéric et son fils, Mérowig, accompagné.

All^o mod^{to} (♩ = 126)

PIANO

f

dim.

f

dim.

perdendosi

4

Musical score for system 4, measures 1-4. The piece is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The right hand plays a series of chords and eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

5

Musical score for system 5, measures 5-8. The right hand continues with chords and eighth notes. A dynamic marking of *p* is present in the sixth measure. The system concludes with the word *cre-* written above the staff.

Musical score for system 6, measures 9-12. The right hand features a melodic line with chords. The system includes the words *- sec u - do* above the staff, with *poco* and *a* appearing in the final two measures.

6

Musical score for system 7, measures 13-16. The right hand has a more active melodic line. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the fourth measure of this system. The system concludes with a double bar line.

7

Musical score for system 8, measures 17-20. The right hand features a complex melodic line with many beamed notes. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes with various articulations and slurs.

8 Andante (♩ = 63)

Second system of musical notation, starting with a box containing the number 8. It includes dynamic markings such as *ff* and *V* (accents).

Third system of musical notation, continuing the piece with various note values and slurs.

Fourth system of musical notation, featuring a variety of rhythmic patterns and articulations.

9

Fifth system of musical notation, starting with a box containing the number 9. It includes dynamic markings such as *p*, *mf*, and *pp*.

cre

scu

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system, including a dynamic marking of *ff* and a rehearsal mark **10**.

Scène 1^{re}

Piano accompaniment for the third system, marked with a dynamic of *mp*.

SUIVANTS de BRUNEHILD.

Vocal lines for the first two sopranos. The first soprano part includes the lyrics: "Au crépus_cu - le li - vi - de L'oiseau de mort a chan -".

Piano accompaniment for the fourth system, marked with a dynamic of *p* and a rehearsal mark **11**.

Vocal lines for the continuation of the scene, including the lyrics: "_té . La rei - ne en son palais vi - de Er - re le front at_tris -".

Piano accompaniment for the fifth system, concluding the page with various chords and melodic fragments.

te . ———

p

Il dort, couche sous la terre, Notre chef terrible et

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with a long note on 'te'. The second staff is another vocal line with a piano dynamic marking 'p' and triplet markings over the notes 'ter', 're', and 'terrible'. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

He —

doux. La rei — ne en son palais vide Er — re le front attris — té . —

12

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with a long note on 'He'. The second staff is another vocal line with triplet markings over the notes 'rei', 'vide', and 'Er'. A box containing the number '12' is placed above the piano accompaniment. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

— las! ——— l'oiseau de mort a chan_té Le frère a tué son

He — las! l'oiseau de mort a chan_té Le frère a tué son

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with a long note on 'las!'. The second staff is another vocal line with triplet markings over the notes 'l'oiseau', 'a', and 'chan'. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern.

cre - scen - do

frè - re, La reine n'a plus de poux. Les sang du fra - tri - ci - de Coule pour l'éter - ni -

frè - re, La reine n'a plus de poux. Les sang du fra - tri - ci - de Coule pour l'éter - ni -

cre - scen - do

15

-té L'oiseau de mort a chan - té! Hé - las l'oi -

-té L'oiseau de mort a chan - té! Hé - las l'oi -

-seau de mort a chan - té! O pau - vre rei - ne au front attris -

-seau de mort a chan - té! O pau - vre rei - ne au front attris -

All^o mod^{to} (♩ = 126)

—té. —

14

—té. —

All^o mod^{to}

dim.

pp

Trompettes derrière le théâtre
aussi loin que possible.

15

mf

Mais — n'en_tendez vous point, — tu — multe gran_dis_sant, — Les ca —

p

—va — les hen_nir — et se cho_quer des ar —

f

fp

- mes **16** *mf*

(un peu plus près) Va - t-il en - cor tom - ber des

6^{1ers} *mf* 6 autres

Qui vient? qui

larmes Et pleu - voir du sang? Qui vient?

6^{2ds}

17

Tutti *f* Andante (♩ = 63)

vient? qui vient? **18** Ah! voyez, voyez

6 autres Tutti *f*

qui vient? qui vient? Ah! voyez, voyez

(encore plus rapproché) Andante

ez — au front de son ar — mé — e Et portant haut — la lance et la fra —

ez — au front de son ar — mé — e Et portant haut — la lance et la fra —

(avec terreur)

— mé — e, C'est Hil pé — rick, — — — — — c'est Hil pé —

— mé — e, C'est Hil pé — rick, — — — — — c'est Hil pé —

— rick, c'est Hil — pé — rick! L'oiseau de mort a chan —

— rick, c'est Hil — pé — rick! L'oiseau de mort a chan —

19

- tél L'oiseau de mort a chan - tél

- tél L'oiseau de mort a chan - tél

All^o mod^{lo} (=126)

20

Scène II

Trompettes presque sur le théâtre

(Entrée de Hilpéric avec son escorte)

21

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Tenors *ff*
 Quand on s'est bat_tu ————— bien boi_re, Quand on s'est bat_

Barytons *ff*
 Quand on s'est bat_tu ————— bien boi_re,

Basses *ff*
 Quand on s'est bat_tu ————— bien boi_re, Quand on s'est bat_

22

Piano accompaniment for the second system, starting at measure 22, with dynamic markings and a section marked *sf*.

— tubien boire Et pil_ler en li_ber_té, Le plus clair — de la vie_

Et pil_ler en li_ber_té, Le plus clair de —

— tubien boire Le plus clair — de la vie_

25

Piano accompaniment for the third system, starting at measure 25, with dynamic markings and a section marked *sf*.

_toi - re C'est le bu_tin — remporté, le bu_ la vic_toi_re C'est le bu_tin — remporté, le bu_ -toi - re C'est le bu_tin — remporté, le bu_

24

- tin rem_por_té Hilpé_rick Gloire à toi! - tin rem_por_té Hilpé_rick Gloire à toi! - tin rem_por_té Hilpé_rick Gloire à toi!

25

- Hil_pé_rick Gloire à toi! — Par les prés, les - Hil_pé_rick Gloire à toi! — Par les prés, les - Hil_pé_rick Gloire à toi! — Par les prés, les

bois et les plai_nes on t'a don_né chef va_leu.

bois et les plai_nes on t'a don_né chef va_leu.

bois et les plai_nes on t'a don_né chef va_leu.

cre - scen - do

_reux Le sang qui bouillonne ardent en nos vei_nes

_reux On t'a don_né le sang de nos vei_nes

_reux On t'a don_né le sang de nos vei_nes

26 Rien n'est

l'en - ne - mi chas - sé, En dé - rou - te, Rien n'est

l'en - ne - mi chas - sé, En dé - rou - te, Rien n'est

de - meu - ré - Sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas -

de - meu - ré - Sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas -

de - meu - ré - Sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas -

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 3/4 time signature with a key signature of two flats. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

27

- sé Quand on s'est bat - tu bien

- sé Quand on s'est bat - tu bien

- sé Quand on s'est bat - tu bien

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines have a melodic line with a long note on 'bien'. The piano accompaniment includes a prominent sixteenth-note figure in the right hand.

28

boi - re, Quand on s'est bat - tu bien boire Et piller en li - ber - té

boi - re, Et piller en li - ber - té

boi - re, Quand on s'est bat - tu bien boire

The third system concludes the page. The vocal lines continue with the lyrics 'boire' and 'Et piller en liberté'. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand, with dynamic markings *sf* (sforzando) appearing at the end of the system.

Le plus clair — de la vic - toi - re C'est le bu -

Le plus clair — de la vic - toi - re C'est le bu -

Le plus clair — de la vic - toi - re C'est le bu -

29

- tin — rem - por - té . Hil pé -

- tin — rem - por - té . Hil pé -

- tin — rem - por - té . Hil pé -

- rick Gloire à toi! — Hil - pé - rick Gloire à toi! —

- rick Gloire à toi! — Hil - pé - rick Gloire à toi! —

- rick Gloire à toi! — Hil - pé - rick Gloire à toi! —

Gloire à toi! _____

Gloire à toi! _____

Gloire à toi! _____

f

Même mouvt

HILPÉRIC *mf*

Le gain _____ de la ba-tail - le Dépendait de vos

Même mouvt

30 *p*

coups _____ Guer - riers vous é-tes à ma tail - le, Mesguer -

31

riers, je veux boire à vous! —

f Hurrah! hurrah! buvons au

f Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! buvons au

f Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! buvons au

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a bass clef vocal line with lyrics. The second staff is a treble clef vocal line with lyrics. The third and fourth staves are bass clef vocal lines with lyrics. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The piano part includes a forte (f) dynamic marking and a fermata over the first measure.

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef vocal line with lyrics. The second staff is a bass clef vocal line with lyrics. The third and fourth staves are bass clef vocal lines with lyrics. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The piano part includes a forte (f) dynamic marking and a fermata over the first measure.

The third system of the musical score consists of two staves: a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The piano part includes a forte (f) dynamic marking and a fermata over the first measure.

II. *Qu'on apporte u_ne cou_ppe par compa_gnon. —*

II. *Si les coupes man_quent, qu'im_por - te,*

II. *Dans les crâ - nes des morts mes Neutri - ens boi -*

35

II. *- ront.*

II. *Ver -*

34

Larghetto (♩ = 54)

II. *sez* ——— la cervoi — se blon — — — — — de

Ver_ *2 f*

Ver_ *2 f*

Ver_ *2 f*

Ver_ *2 f*

Ver_ *2 f*

35

Larghetto (♩ = 54)

II. *sez* ——— la cervoi — se blon — — — — — de

Remplis_

— sez ——— la cervoi — se blon — — — — — de

— sez ——— la cervoi — se blon — — — — — de

— sez ——— la cervoi — se blon — — — — — de

II. *sez la coupe à la ron - de!*

Remplis - sez la coupe à la

Remplis - sez la coupe à la

Remplis - sez la coupe à la

The first system of the score includes a vocal line and three piano accompaniment staves. The vocal line begins with a double bar line and a fermata, followed by the lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. There are several fermatas and dynamic markings throughout the system.

II. *Je bois à vous mes com - pa -*

ron - de!

ron - de!

ron - de!

36

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a double bar line and a fermata before the lyrics. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A box containing the number '36' is placed between the vocal and piano staves. The system concludes with a double bar line and a fermata.

II.

- guons! _____

Chef, à ta gloi - re nous bu -

Chef, à ta gloi - re nous bu -

Chef, à ta gloi - re nous bu -

- vous! _____

Chef, _____ à ta gloi - re nous bu -

- vous! _____

Chef, _____ à ta gloi - re nous bu -

- vous! _____

Chef, _____ à ta gloi - re nous bu -

All^o mod^{to} (♩ = 126)

- vous! A *f* boi - re! à

- vous! A *f* boi - re! à

- vous! A *f*

57

All^o mod^{to} (♩ = 126)

HILPERICK

38

Ver-

boi - re! à boi - re! à

boi - re! à boi - re! à.

boi - re! à

II.

—sez P'hy — dro — mel! —

boi — rel Ver — sez P'hy — dro —

boi — rel Versez P'hy — dro — mel! —

boi — rel Versez P'hy — dro — mel! —

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef with lyrics in French. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a complex, rhythmic texture. The lyrics are: '-sez P'hy — dro — mel! —', 'boi — rel Ver — sez P'hy — dro —', 'boi — rel Versez P'hy — dro — mel! —', and 'boi — rel Versez P'hy — dro — mel! —'.

39

II.

Je bois — à vous — mes com — pa — gnon! —

— mel! A toi —

— A toi! —

— A toi! —

Ped. ★

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in bass clef with lyrics in French. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a complex, rhythmic texture. The lyrics are: 'Je bois — à vous — mes com — pa — gnon! —', '— mel! A toi —', '— A toi! —', and '— A toi! —'. The system concludes with a 'Ped.' marking and a star symbol.

11.

m.d.

Quando on s'est bat_tu _____ bien

Quando on s'est bat_tu _____ bien

Quando on s'est bat_tu _____ bien

40

ff

boi - re Quand on s'est bat - tu, bien boi - re Et pil - ler en
 boi - re Et pil - ler en

boi - re Quand on s'est bat - tu, bien boi - re

li - ber - té, Le plus clair de la vie - toi - -
 li - ber - té, Le plus clair de la vie -
 Le plus clair de la vie - toi - -

- re C'est le bu - tin remporté Le bu - tin
 - toi - re C'est le bu - tin remporté Le bu - tin
 - re C'est le bu - tin remporté Le bu - tin

Larghetto

f (♩ = 54)

Ver - sez - la cervoise blon - de

rem - por - té

rem - por - té

rem - por - té

41

Larghetto (♩ = 54)

All: mod^{to} (♩ = 126)

Hil - pé - rick gloire à toi - - - - Hil - pé - rick gloire à

Hil - pé - rick gloire à toi - - - - Hil - pé - rick gloire à

Hil - pé - rick gloire à toi - - - - Hil - pé - rick gloire à

All: mod^{to} (♩ = 126)

Hil - pé - rick gloire à toi - - - - Hil - pé - rick gloire à

p

toi - Par les près, les bois et les plai - nes,

p

toi - Par les près, les bois et les plai - nes,

p

toi - Par les près, les bois et les plai - nes,

42

p

mf

On t'a don - né — chef va - leureux Le sang qui bouil -

On t'a don - né — chef va - leureux On t'a don -

On t'a don - né — chef va - leureux On t'a don -

cre -

mf

cre -

- scen - - do

- lonne ardent — en nos vei - nes

- né le sang — de nos vei - nes L'en - ne -

- né le sang — de nos vei - nes L'en - ne -

- scen - - do

p

p

p

45

Rien n'est de - meu -

- mi chas - sé — En dé - rou - te Rien n'est de - meu -

- mi chas - sé — En dé - rou - te Rien n'est de - meu -

f

f

f

-ré sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas - sé...

-ré sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas - sé...

-ré sur la rou - te Où notre ou - ra - gan a pas - sé...

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 3/4 time signature with a key signature of two flats. The lyrics are repeated across the three staves. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line.

Quand on s'est bat - tu, bien boi - re

Quand on s'est bat - tu, bien boi - re

Quand on s'est bat - tu, bien boi - re

This system continues the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are repeated across the three staves. The piano accompaniment features a right-hand melody and a left-hand bass line.

Quand on s'est bat - tu, bien boire Et piller en li - ber - té, Le plus clair

Et piller en li - ber - té, Le plus clair

Quand on s'est bat - tu, bien boire Le plus clair

This system contains three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are repeated across the three staves. The piano accompaniment features a right-hand melody and a left-hand bass line with dynamic markings like *sf*.

HILPÉRICK

Ver -

de la vic - toi - re C'est le bu -

de la vic - toi - re C'est le bu -

de la vic - toi - re C'est le bu -

Larghetto (♩ = 54)

sez - la cervoi - se blon - de, Ver -

_tin

_tin

_tin

Larghetto

All^o mod^{to}

ii.
 - sez -

Hilpérick gloire à toi _____ Hilpé_rick gloire à toi _____

46

Hilpérick gloire à toi _____ Hilpé_rick gloire à toi _____

All^o mod^{to} Hilpérick gloire à toi _____ Hilpé_rick gloire à toi _____

_____ gloire à toi _____

_____ gloire à toi _____

_____ gloire à toi _____

Scène III ENTRÉE DE BRUNEHILD SUIVIE DE SES FEMMES ET DU PEUPLE

47 *Larghetto* (♩ = 54)

PIANO

p *m.f.*

Ped. ★ Ped. ★

GUERRIERS de HILPERICK

Tén. (à demi voix)

Regar - de, chef,

Regar - - de

Basses *p* (à demi voix)

Regar - de, chef,

Regar - - de

par cet - te porte

Le rouge au front,

la flamme aux yeux

par cet - te porte

Le rouge au front,

la flamme aux yeux

620905

La Rei - ne sa - van - ce Re - gar - - -

La Rei - ne sa - van - ce Re - gar - - -

MÉROWIG *p*

SUIVANTES de BRUNEILD *1^{mi}* *p* Voici la Rei - ne la Rei - ne pri - son -

2^{di} *p* Pauvre Rei - - ne Pauvre Rei - - ne

1^{er} et 2^e Sop.

Tén *p* Pau - vre

Basses *p* Pau - vre Rei - ne

GUERRIERS

- de

- de

48

M. *- nié - re. Que sa dé - marche est calme et*

SUIVANTES

ô pau - vre Rei - - ne

Pau - vre Rei - - ne

PEUPLE

Rei - ne pau - vre Rei - - ne

ô pau - vre Rei - - ne *expressif*

M. *fiè - - re! Vit - on ja - mais — plus — de beau-*

SUIVANTES

Vit - on — ja - -

GUERRIERS

Elle ap - por - te les tré -

p Elle appor - - te les trésors pré - ci -

M.

-té U_nie à plus de ma_jes - té! _____ 0 pauvre Reine

SUIVANTES

- mais plus de beauté, de ma_jes - té! _____ 0 pauvre Reine *allarg.*

Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té! 0 pauvre Reine

PEUPLE

Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té! 0 pauvre Reine

Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té!

GUERRIERS

- sors _____ Voici la Rei - ne pri - son - nière Elle ap -

- eux _____ Voici la Rei - ne pri - son - nière Elle ap -

49

The musical score is written for a large ensemble. It features five vocal parts: M. (Male), SUIVANTES (Followers), PEUPLE (People), and GUERRIERS (Warriors). Each vocal part has a corresponding line of lyrics. The piano accompaniment is shown at the bottom, with a measure number 49 in a box. The music is in 2/4 time and G major. The lyrics are in French and describe a scene where a queen is being taken away, with various groups reacting to her fate.

M. *pauvre Rei - - - ne - - -*

HILPÉRIK

f *Brune -*

pauvre Rei - - - ne - - -

pauvre Rei - - - ne - - -

pauvre Rei - - - ne - - -

pauvre Rei - - - ne - - -

pauvre Rei - - - ne - - -

porte les trésors pré - ci - eux - - -

porte les trésors pré - ci - eux - - -

ff *f*

36 *And^{te} con moto* (♩ = 84)

II *p*

- hild — j'ai fait longue route Pour venir m'as - seoir sous ton toit

And^{te} con moto

50 *p*

II

Aussi ce n'est plai - sir tu le croirass sans dou - te Que le gain du com -

sf

II

- bat m'amène auprès de toi — O belle

(avec une feinte courtoisie)

p

string.

f

II

Rei - ne, ô belle Reine d'Austrasi - e

All^o mod^{to} (♩ = 116)

51 *All^o mod^{to}*

p

BRUNEHILD

And^{te} con moto (♩ = 84)

Trè - ved'hypocri - si - e Meurtrier _____ de mon

Roi meurtri_er _____ de ma sœur E - pargne _____ à tes vain -

cus _____ le fiel _____ de ta dou_ceur _____

All^o mod^{to} (♩ = 116)

52

HILPERICK

Pè - se les mots - de ta ha - ran - gue Pour

And^{te} (♩ = 84)

II

moins j'ai fait percer la lan - gue

And^{te}

p

string.

f

Larghetto (♩ = 54)

BRUNEHILD concentrée

55

p

Oui je dois dé-ro - ber au fond de mon cœur Ma

Larghetto

p

B.

ra - - ge impuissan - te Et triste escla - ve

B.

o - bé - is - san - te Je dois — su - bir le joug de

54

B. mon vainqueur.
MÉROWIG
Tant de malheurs et de beauté,

M. un poco più vivo
Et dans ses yeux quelle tristesse immense!
HILPÉRIC
mf Bru_nehild Pè_ se les
un poco più vivo

55

II. Sop. mots de ta lan_gue, Rei_ ne pour moins j'ai fait percer la lan_

PEUPLE
Tén. Prends gar_ de Prends garde ô
Basses Prends gar_ de Prends garde ô

GUERRIERS
Tén. Prends gar_ de Prends garde ô
Basses Prends gar_ de C'est trop d'au_
Prends gar_ de C'est trop d'au_

cre - - scen - - do poco a poco

B
 Au fond de mon cœur ——— Je dois dé - ro -

MÉROWIG
 Pour tant de fier - té ———

H
 -gues Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

SUIVANTES
p
 Au fond de ton cœur ——— Tu dois dé - ro -

p
 Au fond de ton cœur ——— Tu dois dé - ro -

cre - - scen - - do poco a poco

PEUPLE
 Rei - ne Au fond de ton cœur ———

Rei - ne Au fond de ton cœur ———

Rei - ne Prends gar - - de

GUERRIERS
 - da - ce Prends gar - - de

- da - ce Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

p
6 cre - - scen - 6 do 6 poco a poco

B. *f* - ber ma rage impuis - san - te et

M. *f* ô mon pè - re grâ - ce mon père à sa

H. *f* Pè - se les mots de ta ha - ran - gue Bru - ne - hil - de pour

- ber ta rage impuis - san - te et

- ber ta rage impuis - san - te et

f Tu dois dé - ro - ber ta rage impuis - san - te et

f Tu dois dé - ro - ber ta rage impuis - san - te et

f Prends gar - de prends gar - de Reine et

f Prends gar - de prends gar - de c'est trop d'au -

f Pè - se les mots de ta ha - ran - gue Prends gar - de c'est trop d'au -

8

56

B. triste es - cla - ve Su_bir le joug de mon vain -

M. no - ble fier - té Ré - pon - dez par vo - tre clé -

H. moins oui pour moins j'ai fait per - cer la

SUIVANTES

triste es - cla - ve Su_bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su_bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su_bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su_bir le joug de ton vain

PEUPLE

triste es - cla - ve Su_bir le joug de ton vain

triste es - cla - ve Su_bir le joug de ton vain

GUERRIERS

- da - ce Pour moins on a per_cé la lan - gue Prends

- da - ce Pour moins on a percé la lan - gue Prends

allarg.

B. - queur Oui je dois — subir le joug de mon vain - queur —

M. - men - ce Ré - pon - dez — à sa fier - té par vo - tre clé - men - ce

II. lan - gue Bru - ne - hild Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur —

gar - de Oui prends gar - de Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

gar - de Oui prends gar - de Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

allarg.

molto allarg.

B. Hé - las — c'en est fait —

M. Oui mon père grâ - ce pour tant de fier - té —

II. Oui pèse les mots de ta ha - ran - gue ô Rei - ne —

SUIVANTES

Pau - vre Rei - ne —

Pau - vre Rei - ne —

Pau - vre Rei - ne —

PEUPLE

Pau - vre Rei - ne —

Pau - vre Rei - ne —

GUERRIERS

Oui prends gar - de —

Oui prends gar - de —

57

molto allarg.

ff

ff

(soulte)

Andante (♩ = 63)

B. *mf* Je suis prête à su - bir ta gloi - re Par - le - fi - xe le

And^{te} con moto (♩ = 84)

B. *prix de ta vie - toi - re* [58] *mf* Hilpé-rik est aussi gé-
 H. *And^{te} con moto*

II. *- reux que puissant Queveux-tu lui don-ner il accuei-le tes of - fres*

Allegretto (♩ = 104)

B. *Ces tré - sors*

PEUPLE [59] *f* Ces tré-
 Ces tré- sors

GUERRIERS *f* Ces tré-
 Ces tré- sors

string. *f* Allegretto

SUIVANTES

PEUPLE

GUERRIERS

f Ces tré - sors ces tré - sors *f*

ff ces tré - sors

f Ces tré - sors *ff* ces tré - sors

- sors *ff* ces tré - sors

Ces tré - sors *ff* ces tré - sors

- sors *ff* ces tré - sors

Ces tré - sors *ff*

60

HILPÉRIK *p*

Soit — c'est bien c'est bien que l'on

H. *f*
 vi - de ces cof - - - fres Quand nous a_vons de l'or

H. *f*
 nous dédaignons le sang —
 GUERRIERS Quand nous a_vons de l'or
 Quand nous a_vons de l'or

[61]

H. *p*
 Que l'on vi - de ces
 nous dédaignons le sang —
 nous dédaignons le sang —

p
 di - mi -

H. *cof - fres* *Ve - nez suivez - moi*

- nu - en - do *poco a poco*

p *Vi - dons ces cof - fres*

p *Vi - dons ces cof - fres*

(*s'éloignant*) *pp* *Hilpé - rick gloire à toi* *Hil - pé - rick*

pp *Hilpé - rick gloire à toi* *Hil - pé - rick*

pp

perdendosi *gloire - à toi*

gloire - à toi

64

morendo

Scène IV

Larghetto (♩ = 54) MEROWIG

ad lib.

Brunchild au milieu de la scène, rêve, la tête appuyée dans ses mains. — Merowig qui paraît à l'une des portes la contemple, puis lentement s'avance près d'elle sans être vu.

65

pp *expressif*

p Ses yeux — voi-lés de

M. lar - mes A - jou - tent à ses char - mes Un char - me dé - li - ci -

BRUNEHILD

traînez

Seu - le

M. - eux -

Même mouvt

B. *seu - le sous les cieux*
MÉROWIG

(avec une grande douceur) *pp*

66 *Si - le fils du Roi de Neustri - e*
 Même mouvt

M. *Trouble ta triste rê - ve - ri - e* *Pardonne à son âme at - ten -*

BRUNEHILD *Più vivo*
mf

67 *Toi toi Mero - wig - le*

M. *dri - e Par - don - ne*
Più vivo

B. *fils de mon vainqueur* *Non gar - de ta pi - tié je gar - de ma dou -*

All^o moderato

B. leur — Va t'en va t'en —

M. De la pi-tié non

ff

mf

All^o moderato

M. non Rei-ne c'est un cœur frémissant d'amour qui bat sous ma lourde cuirass -

pp

1^o tempo

All^{to} moderato (♩ = 92)

M. - se Peut - ê - tre me crois-tu com - me ceux de ma

68 *All^{to} moderato*

p

M. ra - ce Lesfa - rou - ches guer - riers toujours i - vres de sang

69

pressez un peu cre - scen - do

M. Ils cour - bentsous leurjoug le peu - ple gé - mis -

M. - sant A desmeurtres sans nom - bre On re - connaît leur

f **70**

M. tra - ce La mort pas - se fa - rouche où leurs rangs vont pas -

M. ser

p *rall.*

M. **1^o tempo** *p* Barbare a - dou - ci par tes charmes Je veux sé - cher les lar -

71 *pp*

M. *allarg.*

_ mes Je veux sécher les lar - mes Que leur gloire fait ver -

allarg.

All^o agitato (♩ = 168)

BRUNEHILD

mf [72] Je ne veux pas l'ar mer con - tre ton père Et ne sé - pa - re point le cœur qui

M. - ser

All^o agitato

p

B. m'ai - me - ra De la main qui me vengera Va t'en va

f

B. t'en -

MÉROWIG p

[73] Je sau - rai de mon pé - re a - pai - ser

M. *cre*
 le courroux Dis-moi ce mot es - pè-re

M. *scen do*
 Dis - moi ce mot il me se - ra

scen do

BRUNEHILD *poco rall. a tempo*
 74 *f* Non non je ne veux pas t'ar - mer con-tre ton pè-re

M. *doux* *poco rall. a tempo* *ff* Ah!

B. Non non va t'en ce

M. — Dis-moi ce mot es - pè - re

poco rall. *a tempo*

B. *lui qui m'aime-ra Me ven-ge-ra*

M. *Ah! dis-moi ce*

poco rall.

B. *Non non va t'en je ne veux*

M. *mot es-pè-re*

75

poco rall. *molto rall.* *très largement*

B. *pas l'armer con-tre ton père Et ce-lui qui m'ai-me-*

M. *Je-veux sé-cher tes*

poco rall. *molto rall.*

B. *rall.* *a tempo* *faiblissant*
 - ra — me ven — ge — ra Non

M. *rall.*
 lar — me Je veux t'ai — mer dis-moi ce mot, es-pè —

8 — *rall.* *a tempo*
p

B. *rall.*
 non Non non va t'en non non jamais Non non ja —

M. *rall.*
 - re Il me se — ra si doux dis — moi ce mot es — pé —

rall.

B. *a tempo vivo* (revenant à elle)
 - mais — Non — ja — mais —

M. *a tempo vivo*
 - re — Je t'ai — me —

a tempo vivo
ff *long*
ff

77 Allegretto (♩ = 104)

pp

78

Scène V

ENTRÉE DE HILPÉRIK ET DE SON ESCORTE

79

cre - - - scen - - - do

HILPÉRIK

mf

Je - tant sa fauve é - tin - cel - -

poco a poco

- le Qu'au re-tour en nos mains - - - Tout cet

II. *f* or ru - is - sel - le Eclairant les che - mins

GUERRIERS **80** *f* Que cet *f* Que cet

or ru - is - sel - le Eclairant les che - mins

or ru - is - sel - le Eclairant les che - mins

81 Le plus clair de la vic - toi -

Basses div. Le plus clair de la vic -

Le plus clair de la vic - toi -

- re C'est le bu_tin remporté
- toi - re

- re C'est le bu_tin remporté

C'est le bu_tin remporté Hil - pé_rik

C'est le bu_tin remporté Hil - pé_rik

82

HILPÉRIK

Andante (♩ = 63)

Ennemi gé_né

gloire à toi

gloire à toi

83

Andante

fp

H. *reux je te lais-se la vi - e je te lais-se la vi - e*

H. *Mais en un palais loin-tain que je vais dé-si-gner Tu te re-ti-re-*

H. *- ras Fais trêve à l'en-vie Ambi-ti-euse de ré - gner*

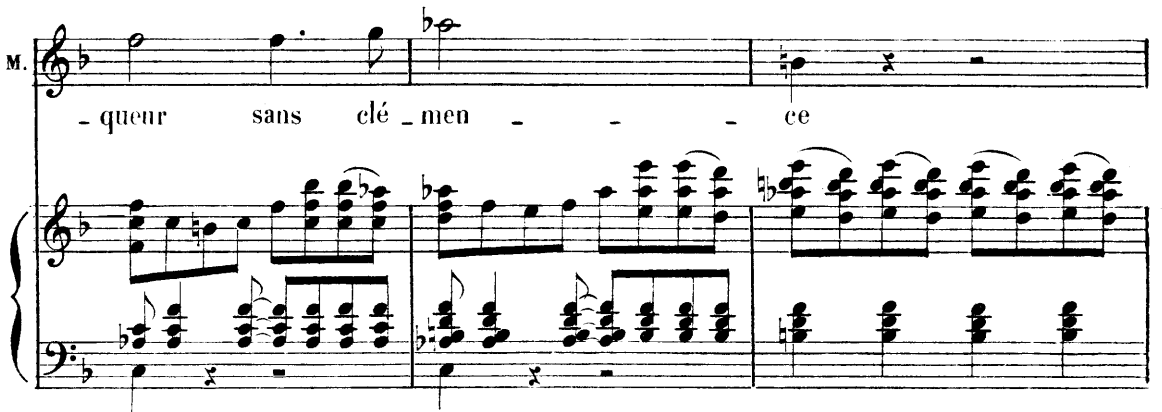
All^o moderato (♩ = 152)

84

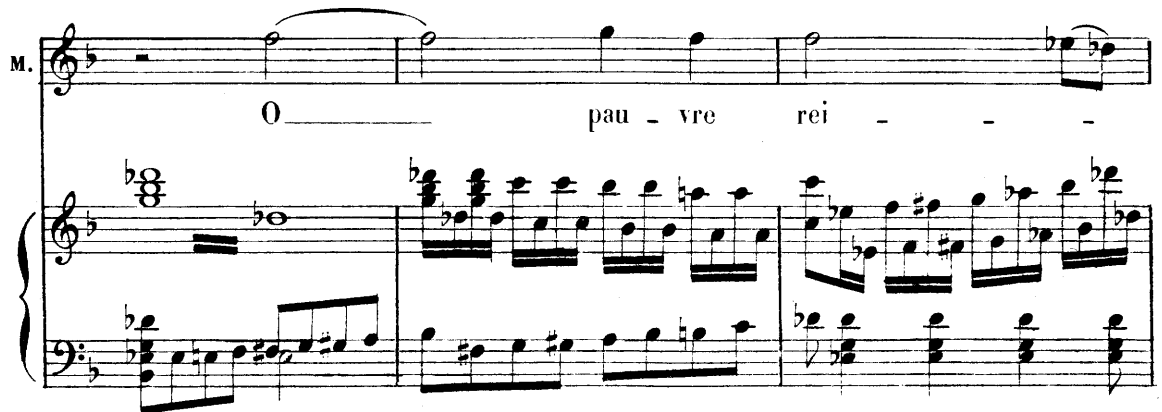
MÉROWIG *f*

C'est la pri-son et c'est l'ex-

M.  **il mon père** - - - re O vain-

M.  - queur sans clé - men - - - ce

M.  **O** pau - vre rei - ne

M.  **O** pau - vre rei - - -

BRUNEHILD

p

Es -

86

M.

- ne -

8

dim.

p

B.

rall.

All^o moderato (♩ = 126)

- pé - re Es - pé - re

f

Hilpé - rick gloire à

87

f

Hilpé - rick gloire à

All^o moderato

rall.

m.g.

toi! Hil - pé - rick - gloire à toi!

toi! Hil - pé - rick - gloire à toi!

ff
Gloire à toi
ff
Gloire à toi

88

Ped.

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top two staves are vocal lines in a soprano and bass clef, both marked *ff* (fortissimo). The lyrics "Gloire à toi" are written below each vocal line. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs). It features a complex texture with many chords and moving lines. A box containing the number "88" is placed above the piano part. A "Ped." (pedal) marking is located below the piano part.

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The vocal lines are mostly empty, with some rests. The piano accompaniment continues with intricate chordal textures and moving lines. At the end of the system, there are two triplet markings (indicated by a "3" above the notes) in the bass clef.

allarg. *a tempo*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The piano accompaniment is the primary focus. The fifth system begins with a tempo change to *allarg.* (ritardando) and ends with a return to *a tempo*. The piano part features a mix of chords and melodic lines. The sixth system continues with similar textures, ending with a final chord.

Acte II

1^{er} TABLEAU

Brunchild rêve tristement. Elle fait venir pour se distraire des musiciens et des danseuses qui sont de passage et qui lui rappellent des fêtes qu'autrefois, en Espagne, son pays natal, des nomades d'Orient lui donnaient...

Scène 1^{re}

Andantino (♩ = 88)

PIANO

f *p*

pp

89

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a series of chords and melodic lines, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation. The treble staff features a long, flowing melodic line with a slur over it, while the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. It begins with a measure marked "90" in a box. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. A "rall." instruction is placed in the treble staff towards the end of the system.

Fourth system of musical notation. It is marked "Più vivo" in the center. The treble staff starts with a piano (*p*) dynamic and later changes to a forte (*f*) dynamic. The bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Fifth system of musical notation. The treble staff contains several chords and melodic fragments, while the bass staff has a rhythmic accompaniment with slurs. A piano (*p*) dynamic marking is present in the bass staff.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble clef with chords and a bass clef with a melodic line.

91

Piano accompaniment for the second system, including vocal lyrics "cre - scen".

Piano accompaniment for the third system, including vocal lyrics "- do" and a piano "p" dynamic marking.

1^{ers} Sop.

2^{ds} Sop. *mf* Ah! —

Tén.

Basses *mf* Ah! —

Vocal staves for Soprano 1, Soprano 2, Tenor, and Basses, and a final piano accompaniment system.

A musical score for a vocal and piano piece. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The first vocal line has a rest followed by a melodic phrase starting with 'Ah!'. The second vocal line has a rest followed by a melodic phrase starting with 'Ah!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A measure number '92' is enclosed in a box at the beginning of the piano part.

92

Ah!

Ah!

A musical score for a vocal and piano piece, continuing from the first system. It consists of four staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The bottom two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The first vocal line has a rest followed by a melodic phrase starting with 'Ah!'. The second vocal line has a rest followed by a melodic phrase starting with 'Ah!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The instruction 'pressez un peu' is written above the piano part.

pressez un peu

Ah!

Ah!

pressez un peu

mf

The musical score is arranged in three systems. The first system consists of three staves: a vocal line (treble clef), a piano line (treble clef), and a bass line (bass clef). The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase starting with the word "Ah!" marked *mf*. The piano line also begins with a rest, followed by a melodic phrase starting with "Ah!" marked *mf*. The second system consists of two staves: a vocal line (treble clef) and a piano line (bass clef). The vocal line has a rest, followed by a melodic phrase starting with "Ah!" marked *f* and the instruction "più vivo". The piano line features a complex, rhythmic accompaniment. The third system consists of two staves: a vocal line (treble clef) and a piano line (bass clef). The vocal line starts with the instruction "pressez un peu", followed by a melodic phrase starting with "Ah!" marked *f* and "più vivo". The piano line continues with a complex, rhythmic accompaniment.

The score includes the following markings and instructions:

- Measure 93: *mf* Ah!
- Measure 94: *f* Ah!
- Measure 95: *f* Ah!
- Measure 96: *f* Ah!
- Measure 97: *f* Ah!
- Measure 98: *f* Ah!
- Measure 99: *f* Ah!
- Measure 100: *f* Ah!

First system of a musical score. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom two are piano accompaniment. The vocal lines begin with a rest, followed by the lyrics "Ah! la la la la la la". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *f* and *ff*.

Ah! la la la la la la

Ah! la la la la la la

Ah! la la la la la la

Ah! la la la la la la

Second system of a musical score, continuing from the first. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts and the bottom two are piano accompaniment. The vocal lines continue with the lyrics "la la la la la la la la". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *ff*.

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

Più vivo

la la la — la la la la la

la la la — la la la la la la la la — la la la la

la la la — la la la la la

95

la la la — la la la la la la la la — la la la la

Più vivo

la la la — la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la — la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la

la

la

la

Les danses n'ont point arraché Brunehild à sa mélancolie. Elle ordonne qu'on la laisse seule.

96

rall.

molto rall.

1º tempo
m.d.

p

pp

Ah!

pp

Ah!

pp

Ah!

pp

Ah!

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

97

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
Ah! _____

pp
ah!
pp
ah!
pp
ah!
pp
ah!

ah! 98

pp ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
pp ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
pp ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
pp ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
rall.
rall.
rall.
rall.

rall.

pp *perdendosi*

Scène II. Lento (♩ = 58)

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is two sharps (D major or F# minor) and the time signature is common time (C). The tempo is Lento, with a quarter note equal to 58 beats per minute. The score includes various musical notations such as dynamics (p, sf, m.d., mf, dimin.), articulation (stacc.), and fingerings (3, 6). Measure numbers 100 and 101 are indicated in boxes. The first system shows a piano introduction with a melody in the right hand and accompaniment in the left hand. The second system features a more active bass line with triplets and slurs. The third system continues the bass line with triplets and includes a measure number 100. The fourth system shows a melody in the right hand with a piano dynamic and a sextuplet in the bass. The fifth system features a complex texture with multiple voices in both hands. The sixth system begins with measure 101, featuring a forte dynamic in the right hand and a mezzo-forte dynamic in the left hand, with a diminuendo marking.

102

un poco più lento ($\text{♩} = 5/4$)

105

BRUNEHILD

un poco più vivo (♩ = 80)

104 Tris - te pa - ys où
un poco più vivo

pp

B. ma for - tu - ne som - bre, Tes nuits sont sans é - toi - le et tes bois sans re -

p

B. - frain. — Mon cœur, pour - tant cha - grin, Pas

105

106

B. plus que toi n'est som - bre. Larghetto (♩ = 54)

Même mouv!
très doux et très lié

pp

BRUNEHILD

107

0 terre où je naquis, si belle — en ta clarté,

B. 0 mes grands lauriers ro - ses! 0 mon ciel tou - jours pur!

B. *mes grenades éclo - ses!... f* O — mon pays,

Ped.

B. — pourquoi t'ai-je quitté? pourquoi t'ai-je quitté? *rall.*

All.^o mod.^{to} (♩=126)

mf *f* *f*

BRUNEHILD

f Dans un jour de re - vers, la rei - ne s'humili -

sf

B. — li - e, l'amour — vient es - suy -

109

110

B. *f* *sf* *f*

- er les pleurs de sa fier_té, O

B. Mé - ro - wig la rei_ne s'hu_mi -

B. - li - e Et mon, con - so - la -

B. - feur si loin de moi m'ou -

111

B. *blie! oui, — Méro - wig loin de moi n'ou_bli_e!*

B. *O mon beau pa_ys pourquoi t'ai-je quit_té? — pourquoi*

B. *— t'ai - je quit - té? —*

rall. **Larghetto** (♩ = 54)

112 *pp*

rall.

pp

1 Cor très loin

ad lib.

en écho

114

All.^o mod.^{to} (♩ = 126)
long

115

cre - - - sen - do

(Mérowig paraît à l'une des portes)

116

BRUNEHILD

Ped.

Mérowig! Mérowig!

MÉROWIG

Ah! Bru-ne

117

Ped.

Piu vivo

M. *Piu vivo* *hild* Ah! tu me vois par-ta-

f

★

M. *g* -gé - Entre la crainte et l'espé - ran - ce.

f

Ped. ★

Ped ★

M. *mf* *g* M'a-t-el le point tra-hi, cet-te si longue ab - sen - ce?

118

p

Ped ★

M. *g* Com-me le mien, ton cœur, dis, n'a-t-il pas chan-gé?

Ped ★

M. Ah! parle — ah! par — le Bru — ne — hild!

BRUNEHILD

All.^o con moto *pp*

120 Que font le

B. temps et la dis — tan — ce?

B. Qui s'ap — partient de près — se pos — sè — de de

121 loin. — Les cœurs in — grats qu'a dé — tour — nés l'ab —

B. *p* *pp*

- sen - ce 122 Croy - aient ai -

B. - mer croy - aient ai - mer

rall. un poco più vivo

B. - mais n' ai - maient point! un poco più vivo

rall. 123

MÉROWIG *p*

Ai - je bien lu dans ta pen - se - e

M. Que tu me per - mets d' être heu - reux, Et que tu n' es

M. pas of - fen - sé - e de mes a - veux

M. *p* Ai - je bien lu dans ta pen - sé - e

124 8

pp

M. *f* s e Ah! Brune - hild me

BRUNEHILD *pp*

M. *pp* Que

125

per - mets - tu d'être heu - reux

B. me viens - tu parler d'of - fen -

M. Ai - je bien



B. - se Un tel a - mour

M. lu dans ta pen - sé - e



B. of - fen - sat - il ja - mais

M. Me per - mets - tu d'être heu -



B. **126** Mais ton a - veu, cœur

M. - reux?

B. — sans dé - fen - se, Mais ton a - veu

B. je l'es - pé - rais.

MÉROWIG *à volonté* **f** El - le

127

allargando **All.^o deciso**

Ped ★ *Ped.* ★

B. *f* Oui, je t'ai - me!

M. *avec transport f* m' ai - me EL - le m' ai - me! Se -

suivez f

M. -leil, i - monde moi de ton é - clat su - prê - me!

Ped. *

128

M. Fleurs, tapis - sez les champs! Oi - seaux, — chantez vos

Ped. * Ped. * Ped. *

M. chants! — EL - le m' ai - me!

Ped. *

M. *mf*

Ja-mais les vastes cieux furent plus ra-di - eux.

mf

Ped. Ped.

M. **129**

Je vais connaître en-fin l'i-nef-fa-ble po - è - me! El - le

M. *rall.*

m'ai - me! El-le m'ai - me!

rall.

Plus lent $\bullet = 66$

130

pp

p

Oui je l'ai - me! il est à

151 poco rall.

B. *toi — ce cœur Qui de puis — si long temps dé — si — re. —*

suivrez.

B. *Plus rien —*

MEROWIG.

El — le m'ai — me! il est à moi son cœur — Plus

B. *cre — scen — do*
— plus — rien — ne manque à mon bon — heur — Que les

M. *rien — ne manque à mon bon — heur non plus rien Que les*

153

B. *mots pour le di — re. —*

M. *mots pour le di — re. —*

rall.

1^o tempo

B. *p*
L'a-mour nous tend sa cou-pe d'or

M. *p*
L'a-mour nous tend sa cou-pe d'or

1^o tempo

154

B. Ai-mons et bu-

M. -

B. -vons son i-vresse à plei-nes lê-

M. Ai-mons et bu-vous son i-vres-

135 *p*

B. vres O brû - lez nous dé - li -

M. se O brû - lez nous dé - li -

B. - ci - eu - ses fiè - vres Tou - jours, en - cor

M. - ci - eu - ses fiè - vres Tou - jours, en - cor

p

B. Que mes ser - ments soient

M. Que mes ser - ments

136

B. des li - ens Que mon

M. soient des li - ens Que

B. cœur par *cre - scen - do* le sur

M. mon cœur par *cre - scen - do* le sur

B. mes lè - vres Je suis **138**

M. mes lè - vres Je suis

B. *à* *toi* *je* *l'ap - par - tiens* — *je*

M. *à* *toi* *je* *l'ap - par - tiens* — *je*

8

B. *ff* *suis* *à* — *toi*

M. *ff* *suis* *à* — *toi*

139

ff

ff

ff

2

Ped.

allarg.

2

Ped.

*

2^{me} TABLEAU

Sur le parvis métropolitain de Rouen les portes de l'Eglise grandes ouvertes. On aperçoit le chœur. Sonnerie des cloches.

Scène I.

All.^{to} con moto ♩ = 120

PIANO

ff

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Ped. ★ Ped. ★

140 *f* *f*

141

PEUPLE

1^{rs} Sop. *f*
 Son_nez son_nez son_nez cloches de

2^{es} Sop. *f*
 Son_nez son_nez son_nez cloches de

Ten. *f*
 Son_nez son_nez son_nez cloches de

Basses *f*
 Son_nez son_nez son_nez cloches de

mf Sonnez sonnez

mf Son_nez son_

de ce beau jour

de ce beau jour

mf *f* *mf* *f*

Pour leur fé_li - ci - té par_fai - te — Son_nez son_

_nez Pour leur fé_li - ci - té par_fai - te — Son_nez son_

Son_nez son_

Sonnez sonnez

-nez sonnezsonnez sonnez son_nez son_nez son_
 -nez sonnezsonnez sonnez son_nez son_nez son_
 -nez sonnezsonnez sonnez son_nez son_nez son_
 sonnez sonnez son_nez son_nez son_

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with a *ff* dynamic marking.

-nez cloches de fê - te Sonnez son_nez son_
 -nez cloches de fê - te Sonnez son_nez son_
 -nez cloches de fê - te Sonnez son_nez son_
 -nez cloches de fê - te Sonnez son_nez son_

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

-nez cloches d'a_mour —
 -rez cloches d'a_mour —
 -nez cloches d'a_mour —
 -nez cloches d'a_mour —

This system contains four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "-nez cloches d'a_mour". The piano part features a complex texture with sixteenth-note runs and chords.

Voi - ci se de_rou -

145

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are "Voi - ci se de_rou -". A measure number "145" is marked in a box. The piano part features a complex texture with sixteenth-note runs and chords, marked with "p" (piano) and "Ped." (pedal).

-ler sur la rou - te fleu - ri - e
 Voi - ci se dé - rou -

146

La nup - ti - a - le théo -
 La nup - ti - a - le théo -
 -ler sur la rou - te fleu - ri - e La nupti -
 La nup - ti - a - le théo -

147

p

ri - e - A l'é_poux ra_di - eux

p

ri - e - A l'é_poux ra_di - eux

p

a - le thé_o - ri - e A l'é_poux ra_di - eux

p

ri - e - A l'é_poux ra_di - eux

p

A l'é_pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent heu -

p

A l'é_pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent heu -

p

A l'é_pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent heu -

p

A l'é_pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent heu -

-reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -

-reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -

-reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -

-reuse et longue vi - e Que les cieux Don - nent heu -

-reuse et longue vi - e

-reuse et longue vi - e

-reuse et longue vi - e

-reuse et longue vi - e Clo - ches de fê - te

-reuse et longue vi - e

149

Clo - ches de fê - te

clo - ches d'amour son - nez

f *cre*
Clo - ches de

f *cre*
Clo - ches de

clo - ches d'a - mour son - nez

scen *do* *f*

fê - te clo - ches d'amour son - nez son -

scen *do* *f*

fê - te clo - ches d'amour son - nez son -

f

son -

f

son -

150

- nez son - nez son - nez cloches de fê - te son -

- nez son - nez son - nez cloches de fê - te son -

- nez son - nez son - nez cloches de fê - te son -

- nez son - nez son - nez cloches de fê - te son -

_ nez son_nez son_nez cloches d'a_mour —
 _ nez son_nez son_nez cloches d'a_mour —
 _ nez son_nez son_nez cloches d'a_mour —
 _ nez son_nez son_nez cloches d'a_mour —

151

p
 A l'é_poux ra_di_eux, A l'é_pou_se ra_
p
 A l'é_poux ra_di_eux, A l'é_pou_se ra_
p
 A l'é_poux ra_di_eux, A l'é_pou_se ra_
 Div. *p*
 A l'é_poux ra_di_eux, A l'é_pou_se ra_
p

p

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon_gue

p

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon_gue

p

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon_gue

p

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon_gue

152

f

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon_gue

f

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon_gue

f

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon_gue

f

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon_gue

a tempo

vi e Son_nez

vi e Son_nez

vi e Son_nez

vi e Son_nez son_

a tempo

This system contains the first four staves of music. The top three staves are vocal parts, each with the lyrics 'vi e Son_nez'. The bottom staff is a piano accompaniment. The tempo is marked 'a tempo'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

SON_NEZ SONNEZ SONNEZ

SON_NEZ SONNEZ SONNEZ

SON_NEZ SONNEZ SONNEZ

_NEZ SONNEZ SONNEZ SONNEZ

This system contains the next four staves of music. The vocal parts continue with the lyrics 'SON_NEZ SONNEZ SONNEZ'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the first system.

153

— clo - ches de fête et d'a - mour son -

— clo - ches de fête et d'a - mour son -

— clo - ches de fête et d'a - mour son -

— clo - ches de fête et d'a - mour son -

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4.

- nez

- nez

- nez

- nez

- nez

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are marked with long horizontal lines and the word '- nez' below them, indicating a sustained note. The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

Maestoso ♩ = 69

154

Measures 154-155. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand plays a bass line with chords and eighth notes. Dynamics include *p* and *pp*. Fingerings are indicated with numbers 1-5.

155

Measures 155-156. Continuation of the previous system. Dynamics include *pp*.

156
un poco più f

Measures 156-157. Dynamics include *un poco più f*.

Measures 157-158. Continuation of the previous system.

157
un poco più f

Measures 157-158. Dynamics include *un poco più f*.

158

Measures 158-159. Dynamics include *f*. The system ends with a fermata over the final chord.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The bass line includes two triplet markings (3).

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. A measure number box containing the number 159 is located above the treble staff.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. A measure number box containing the number 160 is located above the treble staff. The system begins with a dynamic marking of *f*.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. A measure number box containing the number 161 is located above the treble staff. The system begins with a dynamic marking of *ff*.

Piano introduction for measure 162, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of arpeggiated chords and rhythmic patterns.

162JEUNES GENS
Ténors *p*

Vocal line and piano accompaniment for the first line of measure 162. The vocal line is in tenor clef with lyrics: Souhai - tons, quand l'a - mour dans nos cœurs au - ra

Vocal line and piano accompaniment for the second line of measure 162. The vocal line continues with lyrics: luit, Souhai - tons une é - pou -

Vocal line and piano accompaniment for the third line of measure 162. The vocal line continues with lyrics: - se aussi - bel - le Qu'el - le.

163

Piano accompaniment for measure 163, featuring a treble and bass clef. The music includes triplets and arpeggiated chords.

164

JEUNES FILLES 1^{re} Soprani

très léger Sou-hai - tons, quand là -

165

- mour dans nos cœurs au - ra lui

166 *p*

Souhai - tons

un é - poux aus - si fier que

pp *p*

poco rall. A tempo

lui.

167 A tempo

poco rall. *f* *f*

p *f*

168 *p* *f*

pressez un peu

Piano accompaniment for measures 167-168. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a steady bass line with chords.

169

cres - cen - do

Piano accompaniment for measures 169-170. The texture is dense with chords in both hands, and the dynamics are marked *cresc.*

Piano accompaniment for measures 171-172. The right hand has a rapid, repetitive chordal pattern, while the left hand continues with a steady bass line.

Sop. 1^o Tempo ma un poco vivo

PEUPLE

Vocal staves for Soprano (Sop.), Contralto (Cont.), Tenor (Ten.), and Basses. The lyrics are: "Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -". The music includes dynamic markings like *f* and *mf*, and a triplet of eighth notes in the vocal lines.

170

Piano accompaniment for measures 170-171. The right hand features a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides a steady bass line with chords.

- e à l'é - pou - se ra - vi - e.

171

- e à l'é - pou - se ra - vi - e.

- e à l'é - pou - se ra - vi - e. Longue vi - e à l'é -

- e à l'é - pou - se ra - vi - e. Longue vi - e à l'é -

Lon - gue vi - e à l'é - pou - se ra - vi - e Lon - gue vi - e

Lon - gue vi - e à l'é - pou - se ra - vi - e Lon - gue vi - e

- pou - se ra - vi - e Lon - gue vi - e à l'é - pou - se ra - vi - e

- pou - se ra - vi - e Lon - gue vi - e à l'é - pou - se ra - vi - e

pressez un peu

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

pressez un peu

174

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

Allegretto (♩ = 69)

Musical score for four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The lyrics are "Clo -". A measure number "175" is indicated in a box above the Bass line. The music is marked *ff* (fortissimo).

Piano accompaniment for the first system. It includes a section marked *Allegretto* and *ff* (fortissimo).

Musical score for four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics "ches d'a - mour".

Piano accompaniment for the second system.

allarg.

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

Clo - ches son - nez! _____

allarg.

Scène II.

Le cortège gravit les marches et entre dans l'Église

Andantino (♩ = 80)

1^{rs} et 2^{es} Soprani (Enfants)

CHŒUR RELIGIEUX DANS L'ÉGLISE

Ten. *f*
Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

Barytons et Basses *f*
Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

176

Andantino
f Orgue sur la Scène

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus —

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus —

p Men - tes tu - o - rum

Ve - ni — ve - ni — Ve - ni Cre - a - tor spi - ri -

Ve - ni — ve - ni — Ve - ni Cre - a - tor spi - ri -

177

vi - si - ta — Im - ple su - perna gra - ti - a —

tus — Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus —

tus — Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus —

1^E
P. *p*

Le peuple as - siè - ge ces por - ti - ques Pour

1^E
P. *un poco più vivo cresc.* **181**

voir s'u - nir la force à la beau - té En - tendez, en - ten -

un poco più vivo cresc.

1^E
P. *f*

- dez la voix des can - ti - ques - Tout n'est que

1^E
P. *très largement*

chants, que par - fums et clar - té, Tout n'est que chants que par -

très largement

ff *mf*

182

a tempo *p*

- fums et clar - té. Le Ciel ô fi-an -

rall. *a tempo* *pp*

- cés en ce di-vin mo - ment Le Ciel attend de

183 *ppp*

vous un so-lennel ser - ment.

Même mouvt

184

(à Merowig)

Andante ♩ = 36 *f* *pp* *A*

cel - le qui pour toi mon fils n'a que fi - an - ce En ce temps aux fai - bles si

dur — Promets-tu de don - ner un bras sans défail - lan - ce Un

185

cœur toujours fi - dèle et sûr Un cœur toujours fidèle — et sûr. —

MÉROWIG

p simplement

Par tout ce qu'on rê - vè - re je le ju - re mon pè - re

186 Orgue Quatuor

M. 

Je le ju - re mon pè - re je le ju - - -

legato

Ped.

M. 

- re -

187

p *f*

L'ÉVÊQUE PRÉTEXTATUS



A qui vient te ju -

p



- rer - une a - mour é - ter - nel - le A la fa - ce du Cré - a - teur - -

p

188

188

T'en-ga-ges-tu chré-tien-ne A de-meu-rer fi-le Dans la

joie et dans la douleur dans la joie et dans la dou-leur?

BRUNEHILD. *p* simplement

Par tout ce qu'on ré-vè-re Je le ju-re mon

189

pè-re Je le ju-re mon pè-re Je le

legato

L'ÈVÈQUE

ju-re. *f* Chrétiens soy-ez bé-

190

PEUPLE

ff Al - le - lu - ia

ff Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

ff Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

- da - mus Te De - um lau -

- da - mus Te De - um lau -

- da - mus Te De - um lau -

Al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

- da - mus Te Do - mi - num con -

- da - mus Te Do - mi - num con -

- da - mus Te Do - mi - num con -

192

Al - le - lu - - ia al - le -

Al - le - lu - - ia al - le - lu - -

Al - le - lu - - ia al - le - lu - -

- fi - te - mur

- fi - te - mur

- fi - te - mur

This system contains the first three systems of music. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Al - le - lu - - ia al - le -' on the first line, 'Al - le - lu - - ia al - le - lu - -' on the second, and 'Al - le - lu - - ia al - le - lu - -' on the third. Below the vocal staves, the lyrics '- fi - te - mur' are repeated three times, corresponding to the vocal lines. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and some melodic lines.

- lu - ia al - le - lu - ia

- ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia

- ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Te De - um lau - da - mus

Te De - um lau - da - mus

Te De - um lau - da - mus

This system contains the last three systems of music. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are '- lu - ia al - le - lu - ia' on the first line, '- ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia' on the second, and '- ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia' on the third. Below the vocal staves, the lyrics 'Te De - um lau - da - mus' are repeated three times, corresponding to the vocal lines. The piano accompaniment continues with two staves (treble and bass clef) and concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

Les époux, après la cérémonie religieuse, vont s'asseoir sur une estrade magnifiquement parée. Le peuple, contenu par les soldats, les acclame, tandis qu'ils reçoivent, alternant avec la musique des divertissements, les hommages des paysans, des chasseurs et des guerriers.

Scène III

193 Lent (♩ = 58)

194

(♩ = 76)

Andante (♩ = 69)

Measures 195-196. The score is in 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#). Measure 195 is marked with a piano 'p' dynamic. The music features a steady accompaniment in the bass and chords in the treble.

Measures 197-198. The score continues in 3/4 time. The bass line has some rests marked with 'x'.

Measures 199-200. The score continues in 3/4 time. Measure 199 is marked with the number 196 in a box.

Measures 201-202. The score continues in 3/4 time. Measure 201 is marked with the number 197 in a box.

Measures 203-204. The score continues in 3/4 time. The bass line has some rests marked with 'x'.

Les Bergers et les Laboureurs s'avancent

Measures 205-206. The score continues in 3/4 time. Measure 205 is marked with the number 198 in a box. The music features a steady accompaniment in the bass and chords in the treble.

BERGERS ET LABOUREURS

Meno mosso

Sop. *p*
 Nos é - ta - bles nos ber - ge - ri - es

Ten. *p*
 Nos é - ta - bles

Basses *p*
 Nos é - ta - bles

Meno mosso
p *expressif*

199

Et nos ca - ba - nes sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

- mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

- mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

- mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

p *rall.*

p *rall.*

p *rall.*

rall.

p

Mouv^t du Ballet

200 *p*

mf

tr

201

p

tr

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns.

Second system of musical notation, including a measure number box labeled "202" and the lyrics "cre - - - - - sen -".

Third system of musical notation, including the lyrics "do" and a dynamic marking "f".

Fourth system of musical notation, including a measure number box labeled "203" and a dynamic marking "p".

Fifth system of musical notation, showing various rhythmic and melodic lines.

Sixth system of musical notation, concluding the page with various musical notations.

Les chasseurs s'avancent

La  vaut la  précédente

204

cre - scen - do **f**

f 205

LES CHASSEURS

Ténors **f** 206

Basses **f**

Pour le gai fes - tin

Pour le gai fes - tin

— que l'on vous ap - prê - te De l'aube — au cou - chant jusqu'au fond des

— que l'on vous ap - prê - te De l'aube — au cou - chant jusqu'au fond des

207

- bois Ta_yau ta -

- bois Ta_yau ta -

mesuré

mesuré

- yau Pour le gai fes - tin quel'on vous ap - prê - te

- yau Pour le gai fes - tin quel'on vous ap - prê - te

pp

pp

208

pp

f

Ta_yau ta - yau

Nous a_vons for_cé le cerf aux a - bois

f

f

209

f Ta - yau ta - yau

f Nous a - vons for - cé la biche inqui - è - te

molto rall. *a tempo*

Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois la biche inqui - è - te

210

Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois la biche inqui - è - te

molto rall. *ff*

molto rall. *ppp*

Mouv^t du Ballet

211 *p*

212

Les guerriers s'avancent

Largo (♩ = 56) Ténors

f

LES GUERRIERS

Basses

Les chefs de vos fran kes tri -

Largo

- bus Comme hom - mage et com - me tri -

Le chefs de vos fran kes tri - bus

215

- buts Vous of - frent leur vaillance ar -
 Comme hom - mage et comme tri - buts Vous

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics in French. The bottom two staves are for the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

- mé - e Nul af - front ne se - ra sou -
 of - frent leur vaillance ar - mé - e

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics in French. The bottom two staves are for the piano accompaniment, continuing the complex rhythmic pattern from the first system.

- fert Ils for - ment a - vec leur fra -
 Nul af - front ne se - ra souf - fert Ils forment a - vec leur fra -

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics in French. The bottom two staves are for the piano accompaniment, continuing the complex rhythmic pattern. A dynamic marking of *f* (forte) is present above the piano part in the second measure of this system.

me e Au des sus de vos fronts u ne voû te de

me e Au des sus de vos fronts u ne voû te de

The first system contains two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 2/4 time signature and feature lyrics in French. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

fer

fer

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines end with a fermata over the word 'fer'. The piano accompaniment features a dense texture of chords and moving lines.

Mouv^t du Ballet

p 214

The third system is a piano accompaniment for a ballet movement. It is in 2/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The tempo marking is 214. The right hand has a complex, rhythmic pattern, while the left hand provides a steady accompaniment.

The fourth system continues the piano accompaniment. It features sixteenth-note passages in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. The system concludes with two sixteenth-note groups, each marked with a '6' above the notes.

215

Musical score for measures 215-218, piano accompaniment. The score is written for piano with treble and bass clefs. It features a complex rhythmic pattern with frequent changes in meter: 3/4, 2/4, 3/4, and 2/4. The melody in the treble clef is highly active, while the bass clef provides a steady accompaniment.

Musical score for measures 219-222, piano accompaniment. The meter changes to 2/4, 3/4, 2/4, and 2/4. The piano accompaniment continues with intricate rhythmic patterns in both hands.

pressez *peu* *a* *peu*

216

Musical score for measures 223-226, piano accompaniment. The meter changes to 2/4, 3/4, 2/4, and 2/4. The piano accompaniment continues with intricate rhythmic patterns in both hands.

cre *scen* *do*

Musical score for measures 227-230, piano accompaniment. The piano accompaniment continues with intricate rhythmic patterns in both hands.

Ténors *f* Les

GUERRIERS Basses *f* Les

Vocal staves for Tenors and Basses. The Tenors part has a note with a fermata and a dynamic marking of *f*. The Basses part has a note with a fermata and a dynamic marking of *f*. The word "GUERRIERS" is written between the staves.

ff

Musical score for measures 231-234, piano accompaniment. The piano accompaniment continues with intricate rhythmic patterns in both hands, marked with a dynamic of *ff*.

Soprani

p

BERGERS ET

LABOUREURS

217

Nos é - ta - - - bles

Ténors *p*

Nos é - ta - bles

Basses *p*

Nos é - ta - bles

chefs de vos frankes tri - bus Vous *f*

chefs de vos frankes tri - bus Vous *f*

f *fp*

nos ber - ge - ri - es Et nos ca - ba - nes sont fleu -

nos ber - ge - ri - es Et nos ca - banes sont fleu -

nos ber - ge - ri - es Et nos ca - banes sont fleu -

p *p* *p*

of - frent leur vai llance ar - mé - es

of - frent leur vai llance ar - mé - es

fp

218

BERGERS

ri - - - es

ri - - - es

CHASSEURS

Tén. *f* La mesure vaut un temps - es

Nous a - vous for - cé le cerf aux a -

Basses *f* La mesure vaut un temps

Nous a - vous for - cé le cerf aux a -

La mesure vaut un temps

PEUPLE

Sop. *f* La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

Tén. *f* La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

Basses *f* La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

CHASSEURS

- bois Ta yau ta yau

- bois

GUERRIERS

Il s

Il s

BERGERS ET

LABOUREURS

219

p Nous se-mons sous vos

p Nous se-mons sous vos

Nous se-mons sous vos

for-ment a-vec leur fra-mé-e

for-ment a-vec leur fra-mé-e

f pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos

f pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos

f pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos

Sur vos fronts u-ne voû-te de fer

Sur vos fronts u-ne voû-te de fer

f

220

champs

champs

champs

f La mesure vaut un temps

f La mesure vaut un temps

CHASSEURS

Nous a - vons for - cé la biche in - qui -

Nous a - vons for - cé la biche in - qui -

La mesure vaut un temps

La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

La mesure vaut un temps

PEUPLE

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

La mesure vaut un temps

CHASSEURS

- é - te Ta - yau ta - yau

é - - - - - te

Le temps vaut le temps du $\frac{6}{8}$ précédent

PEUPLE

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

BERGERS

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

CHASSEURS

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

GUERRIERS

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

Lon - gue vie aux é - poux ra - di -

Le temps vaut le temps du $\frac{6}{8}$ précédent

221

- eux _____ Lon - gue vi - e
 - eux _____ Lon - gue vi - e
 - eux _____ Lon - gue vi - e
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 - eux _____ Lon - gue vi - e
 - eux _____ Lon - gue vi - e
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie
 Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux _____ Lon - gue vie

le M. - ler - te A - ler - te a - ler - te a -

PEUPLE. *mf* Où courez-vous?

mf Où courez-vous?

mf Où courez-vous?

BERGERS *mf* Où courez-vous? **223**

mf Où courez-vous?

mf Où courez-vous?

CHASSEURS *mf* Où courez-vous?

mf Où courez-vous?

GUERRIERS *mf* Où courez-vous?

f

1^{re} M. *p*
 - ler - te D'innombra_bles guer-

Où courez-vous où courez-vous? **224**

PEUPLE *f*
 Où courez-vous où courez-vous?

Où courez-vous?

Où courez-vous Où courez-vous?

BERGERS *f*
 Où courez-vous où courez-vous?

Où courez-vous?

CHASSEURS *f*
 Où courez-vous où courez-vous?

Où courez-vous?

GUERRIERS *f*
 Où courez-vous où courez-vous?

Où courez-vous?

Tromp. derrière le théâtre
f

Le M. *p* *f* *p* *f*

-riers la cam-pagne est cou-ver-te.

PEUPLE *f* Grand Dieu de guer.

BERGERS *f* Grand Dieu de guer.

CHASSEURS *f* Grand Dieu _____

GUERRIERS *f* Grand Dieu _____

Detailed description of the musical score: The score is for a choir and piano. It consists of five vocal parts and a piano accompaniment. The vocal parts are: Le M. (Tenor), PEUPLE (Soprano), BERGERS (Soprano), CHASSEURS (Soprano), and GUERRIERS (Soprano). The piano part is at the bottom. The lyrics are: -riers la cam-pagne est cou-ver-te. Grand Dieu de guer. Grand Dieu de guer. Grand Dieu _____ Grand Dieu _____ Grand Dieu _____ The music is in 4/4 time and G major. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

PEUPLE

BERGERS

CHASSEURS

GUERRIERS

— riers la cam-pagne est cou-ver - te .

— riers la cam-pagne est cou-ver - te .

— riers la cam-pagne est cou-ver - te .

— de guerriers — la campagne est cou-ver - te .

— de guerriers — la campagne est cou-ver - te .

— de guerriers — la campagne est cou-ver - te .

f

Detailed description of the musical score: The score is for a choral piece with four vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are labeled PEUPLE, BERGERS, CHASSEURS, and GUERRIERS. Each part has a vocal line and a bass line. The lyrics are: '— riers la cam-pagne est cou-ver - te .' for the first three parts, and '— de guerriers — la campagne est cou-ver - te .' for the last two. The piano accompaniment is at the bottom, marked with a forte (f) dynamic. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes in the vocal parts, and a more complex rhythmic pattern in the piano accompaniment.

Scène V

Andante

Trompettes derrière la scène plus près

UN ENVOYÉ DE HILPÉRIK

f Hilpé - rick, mon maî - tre, A la rei - ne rebel - le,

à son fils révolté Or - don - ne de se sou - met - tre.

226 *mf*

Il attend, ir - ri - té, — La main sur le glai -

f

ve, Une répon - se prompt - e et brè - ve...

227 *f*

f *p*

228

MÉROWIG

f *f*

O - bé - ir - serait lâ - che - té, — Et Mé - ro - wig n'est point un lâ -

All^o vivo (♩ = 176)

M. *f*

- che. Com - pa - gnons,

M. *f*

a cha - cun sa tâ - che. Aux

229

M. *f*

lui - ces ! aux ja - ve - lots !

M.

allarg. Aux

M.

a tempo

lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux lan - ces! aux ja - ve -

250

M.

-lots! Fon - dez sur

p 3 *f* 3

M.

En - ne - mi, pa - reils au vent d'o -

3 3 3

M.

- ra - - - - .

Ténors

231

Basses

Aux lan - - ces! aux ja - ve -

Aux lan - - ces! aux ja - ve -

3

-lots ! Aux lan - - ces! aux ja - ve -

-lots ! Aux lan - - ces! aux ja - ve -

MÉROWIG

Comp - tez - - - - pour vous gui -

-lots !

-lots !

3

p 3

M. *der, guerriers sur mon cou*

M. *-ra - ge, Aux lan - ces! aux ja - ve - lots!*

Ténors *f*

Basses *f*

GUERRIERS

252

Aux *f*

Aux

M. *Brune - hild*

f

lan - ces! aux ja - ve - lots!

lan - ces! aux ja - ve - lots!

rit.

M.

PEUPE, SEIGNEURS & CHASSEURS.

Sop.

Tén.

Basses

Aux

Aux

Aux

Aux

rit.

1^o Tempo

M.

-ros !

lan - ces ! aux ja - ve - lots !

Aux

lan - ces ! aux ja - ve - lots !

Aux

lan - ces ! aux ja - ve - lots !

Aux

253

lan - ces ! aux ja - ve - lots !

Aux

1^o Tempo

lan - ces! aux ja - ve - lots! —

lan - ces! aux ja - ve - lots! — Aux

lan - ces! aux ja - ve - lots! —

lan - ces! aux ja - ve - lots! — Aux

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment is in the left hand, providing harmonic support. The lyrics are 'lan - ces! aux ja - ve - lots!' repeated across the staves.

Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have a more rhythmic and melodic character, with the lyrics 'Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -' repeated. The piano accompaniment features a prominent bass line and chordal textures. The system concludes with a double bar line.

BRUNEHILD

254

Toujours, — toujours des larmes, des san-

-lots !

-lots !

-lots !

lots !

Adagio

ff

dim.

B.

-glots !

Le malheur — fond sur nous, pa -

Toujours des larmes, des san-glots !

255

dim.

lourd

ff

mf

reil au vent d'o - ra - ge. O con - trai - res des -

Le malheur — fond sur nous, —

256

lourd *fp*

All. mod^{to} (♩ = 160)

— tins, il fai - blit mon cou - ra - ge, Et je

257

p

Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! —

p

Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! —

All.^o mod^{to}

GLERRIERS

B.

suis lasse en - fin _____ de vos som - bres com -

Hé las _____ Hé -

Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! _____

Aux

Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! _____

Aux

poco a

B.

-plots. _____

poco *cre - scen - do*

- las _____ le mal - heur fond sur nous, Hé - las

cre - scen - do

Aux lan - ces! _____ aux lan - ces!

cre - scen - do

lan - ces! _____ aux lan - ces _____ aux ja - ve - lots! _____

cre - scen - do

Aux lan - ces! _____ aux lan - ces! **258**

cre - scen - do

lan - ces! _____ aux lan - ces _____ aux ja - ve - lots! _____

poco *cre - scen - do*

f le mal - heur fond sur nous, pa - reil au vent d'o -
f aux ja - ve - lots! — Aux lan - ces! aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — Aux lan - ces! aux ja - ve -
f aux ja - ve - lots! — aux ja - ve -

All^o mod^{to} (♩ = 126)

-ra - ge .
 -lots! —
 -lots! —
 -lots! —
 -lots! —

259

Trompettes derrière le théâtre

f

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

La mesure vaut la précédente mais un peu retenu

Sop. (Enfants)

PRÊTRES (dans l'église)

Vocal staves for Soprano (Children), Tenor, and Basses, with lyrics "Par - ce, Do - mi".

La mesure vaut la précédente mais un peu retenu

Orgue dans l'église

Organ accompaniment for the second system, marked "240 f", with a treble and bass staff.

Vocal staves for Soprano, Tenor, and Basses, with lyrics "- ne, po - pu - lo tu -" and piano accompaniment.

1^o Tempo

Three staves of music. The top two staves are in treble clef with a 6/8 time signature. The bottom staff is in bass clef with a 6/8 time signature. All staves contain rests. A box containing the number '241' is located at the beginning of the second staff.

1^o Tempo Trompettes derrière le théâtre

Piano accompaniment for measures 242-245. The top staff is in treble clef with a 6/8 time signature. The bottom staff is in bass clef with a 6/8 time signature. The music is marked with a forte 'f' dynamic. The bottom staff includes a crescendo hairpin and a piano 'p' dynamic marking.

Piano accompaniment for measures 246-249. The top staff is in treble clef with a 3/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with a 3/4 time signature. The music is marked with a forte 'f' dynamic.

242

Même mouv^t que précédemment

Vocal score for measures 242-245. It consists of three staves (Soprano, Alto, and Bass) in 3/4 time with a key signature of one flat. The lyrics are: "Par - - - ce , Do - - - mi -". The music is marked with a forte 'f' dynamic.

Même mouv^t que précédemment

Piano accompaniment for measures 242-245. The top staff is in treble clef with a 3/4 time signature. The bottom staff is in bass clef with a 3/4 time signature. The music is marked with a forte 'f' dynamic.

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

PEUPLE, SEIGNEURS et CHASSEURS

All^o vivo

Sop.

2^{di}

Hé -

f Le mal-heur fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

Tén.

f L'en-ne-mi fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

Basses

f L'ennemi fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

GUERRIERS

243

f L'en-ne-mi fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

f L'ennemi fond sur nous, pa-reil au vent d'o-

All^o vivo

f

BRUNEHILD

MÉROWIG

Tou - jours - des -

- las

Oui - Bru - ne - hild m'a - don -

- ra - - - - ge Le

- ra - - - - ge

- ra - - - - ge

- ra - - - - ge

- ra - - - - ge

lar - mes, - des - san - glots hé - las

- né - l'au - da - ce - d'un hé - ros!

mal - heur - fond - sur - nous hé - las

244

B.  Tou - jours des

M.  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

 Tou - jours des

f  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

f  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

f  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

f  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

ff 

245

B. lar - mes Le malheur

M. lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dez sur


lar - mes l'en - ne - mi

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur


lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur


B. 
 fond sur nous, pa_reil au vent d'o - ra - - - ge.

M. 
 l'en - ne - mi, pa_reils au vent d'o - ra - ge. Aux


 fond sur nous, pa_reil au vent d'o - ra - - - ge.


 l'en - ne - mi, pa_reils au vent d'o - ra - - - ge.


 l'en - ne - mi, pa_reils au vent d'o - ra - - - ge.



 l'en - ne - mi, pa_reils au vent d'o - ra - - - ge.


 l'en - ne - mi, pa_reils au vent d'o - ra - - - ge.

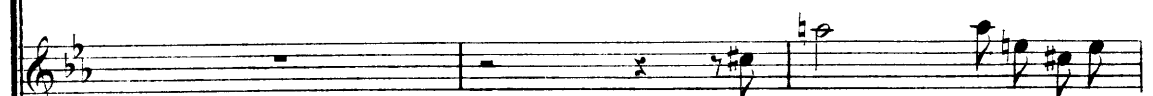

 The piano accompaniment features a complex texture with dense chords and arpeggiated patterns in both the right and left hands, primarily in the lower register.

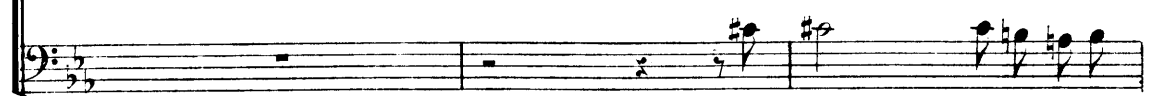
B.  Tou - jours des lar - mes,

246

M.  lan - ces aux ja - ve - lots! —

 ah que de lar - mes

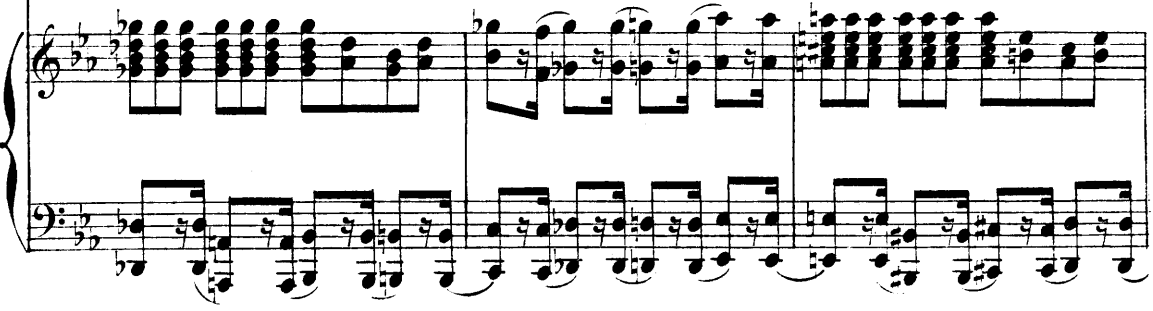
 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

8



B.

et des sanglots! Le malheur

l'ennemi

l'ennemi

l'ennemi

l'ennemi

8-1

B.

fond sur nous

247

paireil au vent d'ouest

fond sur nous

paireil au vent d'ouest

fond sur nous

compte sur tes sol

fond sur nous

compte sur tes sol

fond sur nous

compte sur tes sol

fond sur nous

compte sur tes sol

Pressez peu a peu

B. Hé -

M. lan - ces!aux ja_ve_lots! Aux lan - ces!aux ja_ve_lots! Aux

Hé - las toujours dessus et glots Aux

Aux lan - ces!aux ja_ve_lots! Aux

Aux lan - ces!aux ja_ve_lots! Aux

Aux lan - ces!aux ja_ve_lots! Aux

Aux lan - ces!aux ja_ve_lots! Aux

Aux lan - ces!aux ja_ve_lots! Aux

Aux lan - ces!aux ja_ve_lots! Aux

248


Pressez peu a peu

8

249

B. 

las

M. 

lan



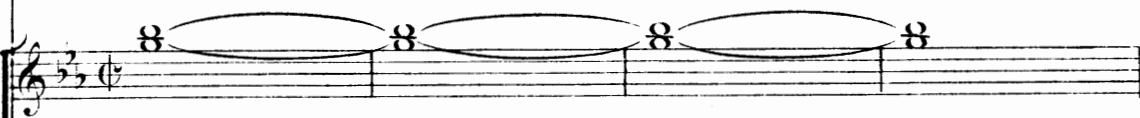
lan



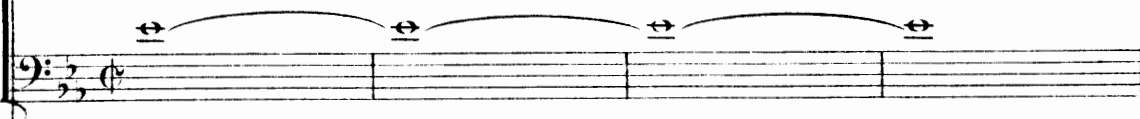
lan



lan



lan



lan

8



B.

M.

- ces

- ces

- ces

- ces

- ces

- ces

8

250

251

ff

ff

1^{er} TABLEAU

La campagne — L'hiver

Scène 1^{re} Adagio $\text{♩} = 92$

PIANO

Un poco agitato e stringendo
(Mérovig paraît marchant péniblement)

253

254

pp

Un poco più vivo

255

Un poco più vivo

256

mf

cre

scen

257

ff

dim. *rall.* *poco a poco*

258 *Il tempo* *p*

259

marquez un peu

260 *f* *mf* *p*

261 *pp*

Largo ♩ = 58

MÉROWIG

p

262 J'ai mar_ché — tor_tu — ré — par l'angoisse _et le dou_te J'ai mar_

Mouv! de l'Introduction

263 — ché — j'ai mar — ché Ils ont per_

264 — du la tra_ ce de mes pas J'ai marqué de mon

265 sang les cailloux de la rou_te O men_ di_

266 — ants dont j'ai par_ta — gé les re_ pas — Omendi_

I^o tempo

M. *- ser?*

268

I^o tempo

M. *p*

Au voy_a_geur trop las donne un lit, froi_de nei -

M. *Andante*

269 *- ge... Le sommeil m'enva_hit... Ah! me ré_veil_le -*

Andante

(il se couche et s'endort)

M. *- rai - je?*

270

ppp

1^{ers} Sop. And.^{no} (♩ = 58)

ppp

Dans son glaci-al manteau blanc, — La ter-re,

2^{ds} Sop. *ppp*

Ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

PAYSANS

ppp

Dans son glaci-al manteau blanc, — La ter-re,

Basses *ppp*

Ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

And.^{no} (♩ = 58)

no-tre vieille a-mi — — e,

ah! — ah! — ah! — ah! — ah!

no-tre vieille a-mi — — e,

ah! — ah! — ah! — ah! ah! — ah! ah! —

271

pp

pp

Si profondément endormi - - e Refuse au soc d'ouvrir son flanc. - La
 ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Si profondément endormi - - e Refuse au soc d'ouvrir son flanc. - La
 ah! ah! ah! ah! ah!

p

272

terre est endor_m_i - - e Ah! que l'hi_ver est
 ah! ah! ah! Ah! que l'hi_ver est

terre est endor_m_i - - e Ah! que l'hi_ver est
 ah! ah! ah! Ah! que l'hi_ver est

p

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! ma - heur aux mal - heu -

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal - heu -

- reux! L'hiver est rigoureux Malheur aux malheureux!

- reux! L'hi - ver est ri - gou - reux

- reux! L'hiver est rigoureux Malheur aux malheureux!

que l'hi - ver est rigoureux Mal - heur aux malheu -

- reux! L'hi - ver est ri - gou - reux

Ah! que l'hiver est ri_gou_reux! Malheur aux mal_heureux!

Ah! que l'hi_ver est ri - gou - reux! Malheur aux mal_heureux!

Ah! que l'hiver est ri_gou_reux! Malheur aux mal_heureux!

-reux que l'hi - ver est ri - gou - reux! Malheur aux mal_heureux!

Ah! que l'hi_ver est ri - gou - reux!

Malheur aux malheureux! [275]

Malheur aux malheureux!

Malheur aux malheureux!

Malheur aux malheureux!

MÉROWIG rêvant *ad lib.*

[276] *expressif* O pauvre rei - ne suivez

p
C'est un pas_sant qui sommeil - le

p
C'est un pas_sant qui sommeil le

p
C'est un pas_sant qui sommeil -

p
C'est un pas_sant qui sommeil -

Ah! que nul de nous — ne l'é - veil - - le.

277 Ah! que nul de nous — ne l'é - veil - - le.

- le

p Il rê - ve

- le

p Il rê - ve

MÉROWIG

mf Dis-moi — ce mot si doux: Es-pè - re!

p

278 Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Ah que nul de

p

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

p

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

p

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

279 *ppp*

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

ppp

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

ppp

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

ppp

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

- veil - le!

- veil - le!

- veil - le!

- veil - le!

280

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

pp

MÉROWIG

pp El - le m'ai - me! il est à moi son cœur!

281

O ré - -

pp O

pp

O rê - - ve, métamor -

pp

O rê - - ve, métamor -

pp

-ve O rê - - ve O rê - - ve, métamor -
 rê - - ve O rê - - ve, métamor -

pp

Ped.

MÉROWIG

285 Sonnez, son -

- phose en fleur — La froide nei - ge de sa cou - - che!

- phose en fleur — La froide nei - ge de sa cou - - che!

- phose en fleur — La froide nei - ge de sa cou - - che!

- phose en fleur — La froide nei - ge de sa cou - - che!

Mouv! du Chœur de la 3^e partie

M. *nez cloches de fête*

pp *Mouv! du chœur*
 Il fuit enfin, le vent du nord. —
pp
 (d'autres paysans au loin) Ah! —
pp
 Il fuit enfin, le vent du nord. —
 Ah! —

284

Mouv! du chœur

L'O - ri - ent splendide s'al - lu - me,
 ah! ah! ah! ah!
L'O - ri - ent splendide s'al - lu - me,
 ah! ah! ah! ah!

285

p

Voi-ci le so- leil dans la bru - me Dé- cou-

Ah! ah! ah! ah! ah!

p

Voi-ci le so- leil dans la bru - me Dé- cou-

Ah! ah! ah! ah! ah!

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major with a piano (*p*) dynamic, featuring a melodic line with a fermata over the first measure. The second staff is a vocal line with five 'Ah!' exclamations, each with a fermata. The third staff is another vocal line, identical to the first. The fourth staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

-pant son bouclier d'or. L'Ori- ent splendide s'al- lu - me,

ah! ah! ah! ah! ah!

-pant son bouclier d'or. L'Ori- ent splendide s'al- lu - me,

ah! ah! ah! ah! ah!

286

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in G major, continuing the melody from the first system. The second staff is a vocal line with five 'ah!' exclamations, each with a fermata. The third staff is another vocal line, identical to the first. The fourth staff is a piano accompaniment in G major, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A box containing the number '286' is located above the piano accompaniment staff.

287

Il s'en va, l'hiver ri-gou-reux — L'hiver
 Il s'en va, l'hiver ri-gou-reux — L'hiver
 Il s'en va, l'hiver ri-gou-reux — L'hiver
 Il s'en va, l'hiver ri-gou-reux — L'hiver

si dur aux malheu-reux! Il s'en va l'hiver rigoureux
 si dur aux malheu-reux! Il s'en
 si dur aux malheu-reux! Il s'en va l'hiver rigoureux
 Il s'en va l'hi-
 si dur aux malheu-reux! Il s'en

Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver rigoureux —
 va, l'hiver Il s'en va, l'hiver ri - gou -
 Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver rigoureux —
 - ver Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver -
 va l'hiver - ver Il s'en va, l'hiver ri - gou -

288

— Si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux! —
 reux si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux! —
 — si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux! —
 - ver si dur aux malheureux! **289**
 - reux Si dur aux malheureux! —

MÉRROWIG *ad lib.* *avec douleur* *pp* *p* *All.^o mod.^{to}* *f* *All.^o mod.^{to}*

Je rêvais! je rê - vais — la ♫ vaut la ♫ précédente
quel - le cruau - la ♫ vaut la ♫ précédente

290

M. - té Que ce ré - veil désenchan -

M. - té Qui, bru - ta - le - ment, nous re -

M. - plou - ge, D'un ra - di - eux son - ge, Dans la tris - te ré - a - li -

291

pp

Mouv^t de l' Introduction

M. *pp* - té!

p Pauvre hom - - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

p Pauvre homme, d'où viens - tu? De loin, sans

292

Mouv^t de l' Introduction

pp

p

M. *p* *stringendo*

J'ai marqué de mon sang les cailloux de la route.

doute?

doute?

doute?

doute?

mf Ton

mf Ton

stringendo Ton

293

MÉROWIG

mf *stringendo*

Mon nom? Je le di - rais: vous ne le croiriez

mf

Tou nom?

mf

Ton nom?

nom?

nom?

stringendo

A tempo

M. pas.

294 *p* Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

p Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

p Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

p Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

A tempo *p* Si fa - ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

Più vivo

All.^o mod.^{to} (♩=132)

M. *f* Est-ce en cor loin d'i - ci que Brunehild de - meu - re?

295

And.^o (♩=76)

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

p Le pa - lais de la reine est ce burg - crénelé, Dans la

And.^o (♩=76)

p

ff brume voi_lé, Farouche et redou - ta - ble. N'y frap - pe point; jamais

ff brume voi_lé, Farouche et redou - ta - ble. N'y frap - pe point; jamais

ff brume voi_lé, Farouche et redou - ta - ble. N'y frap - pe point; jamais

ff brume voi_lé, Farouche et redou - ta - ble. N'y frap - pe point; jamais

296

Ped.

MÉROWIG

All^o moderato ♩=132

Est-il vrai, mes a - mis,
 seuil fut moins chari - ta - ble .
 seuil fut moins chari - ta - ble .
 seuil fut moins chari - ta - ble .
 seuil fut moins chari - ta - ble .

All^o moderato

M. ce palais c'est le sien? ce palais c'est le

M. sien? Mon cœur es-tu de ro - che? Mon cœur es-tu de

297

M. ro - che? Quoi, Brunhild é - tait si pro - che

Ped. Ped. Ped. *

M. Quoi, Brunhild é - tait si pro - che Et tu n'en sa - vais

298

Ped. Ped. Ped. *

M. rien?

rf *rf*

Andante ♩ = 56

299

ff *p*

M. *mf* Lar - mes et nei - ges passe - ront, Les grands chê - nes rever - di -

500

M. *rout Lar - mes et nei - ges pas - se - rout,*

M. *Et près de ma fière compa - gne Mes cheveux au vent flotteront Les*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. *nei - ges pas - se - rout Les grands chê - nes reverdi - ront Les neiges pas -*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. *- rout Et les grands chê - nes re - ver - di - ront*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

502 *mf*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

p Pauvre fou que Dieu t'accom - pa - gne

p Pauvre fou que Dieu t'accom - pa - gne

p

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

503 Pauvre fou —

p Pauvre fou —

dimi - nuen -

pp 3
 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

pp 3
 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

pp 3
 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

pp 3
 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

pp *p*

do

304

3
 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

3
 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

3
 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

3
 Pau_vre fou que Dieu t'accom_pagne

305

pp
Pauvre fou pau-
pp
Pauvre fou pau-
pp
Pauvre fou pau-
pp
Pauvre fou pau-

perdendosi
- vre fou!
perdendosi
- vre fou!
perdendosi
- vre fou!
perdendosi
- vre fou!

pp
perdendosi

2^e TABLEAU

Au château royal d'Austrasie - à Metz - Un jour d'audience et de publique justice.

Scène 1^{re}

Moderato ♩=80

PIANO

largement

UN HÉRAUT annonçant au parvis

Allegro ♩=168

306

Allegro

307

Et c'est en

no - tre nom, hé - raut que l'on pu - bli - e!

LE HÉRAUT

Nous o - bé - i - rons

509

Moderato

510

publiant et reprenant

Par nos sei - gneurs — cet - te jour - né - e Au - di -

le H. *3*
 - ence à tous est don - né - e Laboureurs et va - lets - Hommes li - bres et

le H.
 serfs ont accueil au pa - lais. -

311

1^{rs} et 2^{ds} Sop. *f*
 Tén. *f*
 Basses *f*

PEUPLE

Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne
 Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne
 Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne

312 Larghetto $\text{♩} = 66$
 Les portes du palais s'ouvrent à la foule

p *f* *p*

Ped. *

313 *cre - scen*

Ped. *f*

do

ff

★

Scène II

Allegro ♩=168

Brunehild assise sur son trône donne audience

314 *f staccato*

315

316

LES LEUDES

317

avec rudesse

f C'est aux

leu-des que tu le dois, Ce - scap - tre que por-tent tes

doigts Qui de - vraient fi - ler de la lai - ne.

318

319

C'est aux leu - des que tu le

8

8 *mf*
 doit Ce sceptre **520** Mais

mf
 nous daignons souffrir tes lois, Reçois notre ser-

p *f* *p*

521
 - ment, ô rei - ne! Reçois no - tre ser -

- ment, ô rei - ne!

Mod.^{to} BRUNEHILD
 L'indépendance et la fier-té, O leudes, sont votre a-pa-na-ge.

Mod.^{to} **522** *stacc.*

323

B. *Mouv! du Chœur*
 Et près de vous ma ro-ya-uté

B. Hum-ble-ment in-cline au ser-va-ge.
Andantino

324 *stacc. molto*

SOLDATS AQUITAINS

f avec rudesse

quasi All.^{to} ♩=132 Ce sont hautains Tes guerriers

aquitains Qui fau-

ff 325 *f*

326

-chent la mois-son hu-maine.

ff

Ce sont hautains Tes guerriers aquitains

527

mf

Re - çois re - çois en l'es - poir des fu -

Tromp.

- turs bu - tins

528

mf

Re - çois

re - çois leurs hom - ma - ges ô rei - ne!

f

Re_çois l'homma_ge des guerriers a_quitains!

ff

largement

Maestoso

BRUNEHILD

Ped. ★

mf Pour les tri_om_phes é_la_ants, Pour les pro_chai_nes é_po_ pé_ es,

Maestoso

530

Mouv! du Chœur des soldats

B. Chefs, in_vin_cibles com_bat_tants, Conser_vez

531

B. prê_ tes vos é_ pé_ es!

532

Allegro ♩ = 160

f

cre

- scen - do

ff

p Sop. et Cont.

Le ciel à nos cris est fer - mé On mas -

p Tén.

Le ciel à nos cris est fer - mé On mas -

Basses *p*

353 Le ciel est fer - mé On mas -

p

- sa - cre ton peu - ple ai - mé La ter - reur de

- sa - cre ton peu - ple ai - mé **354** La ter -

- sa - cre ton peu - ple ai - mé La ter - reur de

pp

pp

pp

pp

- me

- me

- me

355

f

f

f

f

A tes pieds nous sommes ô Rei - -

A tes pieds nous sommes ô Rei - -

Pi - tie Rei - -

Ped. ★

- ne La ter-reur dé - so - le la plai - ne A
 - ne La ter-reur dé - so - le la plai - ne A
 - ne Pi - tié Rei - ne A

356

Ped. ★

tes pieds nous sommes ô Rei - ne
 tes pieds nous sommes ô Rei - ne
 tes pieds nous sommes ô Rei - ne

357

mf *f*

Adagio *largement* *f*

358 Je se -

rall. *molto rall.*

p

rai terrible aux méchants Aux malheu_reux_ je se_rai dou_ce Ma

main proté_ge-ra les champs Que rends_a_crés le blé qui pous_se Aux malheu_

pp *And^{te} (♩ = 44)*

reux _ je se_rai dou_ce

PEUPLE

Re - çois no_tre ser_ment_ re -

SOLDATS

Re - çois no_tre ser_ment_ re -

LEUDES

Re - çois no_tre ser_ment_ re -

And^{te}

- cois no_tre ser_ ment _ ô Rei - ne .
 - cois no_tre ser_ ment _ ô Rei - ne .
 - cois no_tre ser_ ment _ ô Rei - ne .
 - cois no_tre ser_ ment _ ô Rei - ne .
 - cois no_tre ser_ ment _ ô Rei - ne .

Allegro (♩ = 108)

340

cre

341

scen do poco

a poco f 342

f Re - çois no - tre ser - ment

PEUPLE

f Re - çois no - tre ser - ment

SOLDATS AQUITAINS

f Re - çois no - tre ser - ment

LEUDES

f Re - çois no - tre ser - ment

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

345 — ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

f C'est aux

PEUPLE

Le ciel à nos cris est fer - mé

Le ciel à nos cris est fer - mé

LEUDES

Le ciel à nos cris est fer - mé

SOLDATS AQUITAINS

Ce sont hau - tains tes guer - riers

leu - des que tu le dois Ce scép - - tre que

344

On - mas - sa - cre ton peuple - ai - mé

On - mas - sa - cre ton peuple - ai - mé **345**

On - mas - sa - cre ton peuple - ai - mé

a - quitains Qui fau - chent la

por - tent tes doigts Qui de - vraient filer de la lai -

La ter -

La ter -

La ter -

mois - son hu - mai - ne

- ne

C'est aux

C'est aux

reur dé - so - le la plai - ne

reur dé - so - le la plai - ne

reur dé - so - le la plai - ne

Leu - des que tu le dois ce scep - tre

f A tes pieds nous
f A tes pieds nous
f A tes pieds nous
mf En les - poir des fu - turs
mf Mais nous daignons souffrir tes lois

347

m
p
 Ped.

f sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la.
f sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la
f sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la
mf bu - tins Re - çois leurs hom - ma - ges ô Rei -
 Re - çois notre ser ment ô Rei - ne re -

mf
p
 Ped.

plai_ne Pi_tié ah pi_tié Rei -

plai_ne Pi_tié pour ton peuple ô

plai_ne **348** Pi_tié pour ton peuple ô

- ne Re_çois l'homma_ge de tes guer -

- çois no_tre ser_ment ô Rei -

Detailed description: This system contains six staves. The top three are vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The key signature has one flat (B-flat). The first measure of the piano part features a prominent B-flat in the bass register. The lyrics are: 'plai_ne Pi_tié ah pi_tié Rei -', 'plai_ne Pi_tié pour ton peuple ô', 'plai_ne 348 Pi_tié pour ton peuple ô', '- ne Re_çois l'homma_ge de tes guer -', and '- çois no_tre ser_ment ô Rei -'. The number 348 is enclosed in a box.

- ne Rei - ne re_çois

Rei - ne Rei - ne re_çois

Rei - ne **349** Rei - ne re_çois

- riers a_qui_tains Rei - ne re_çois

- ne Rei - ne re_çois

Detailed description: This system contains six staves. The top three are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The key signature has one flat. The lyrics are: '- ne Rei - ne re_çois', 'Rei - ne Rei - ne re_çois', 'Rei - ne 349 Rei - ne re_çois', '- riers a_qui_tains Rei - ne re_çois', and '- ne Rei - ne re_çois'. The number 349 is enclosed in a box. The piano accompaniment includes a forte (f) dynamic marking.

allarg.

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

350

allarg.

Maestoso (♩ = 96)

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Rei - - - ne

Maestoso

8

ff

ff

Ped.

(La foule s'éloigne)

8

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

351

rall. e dim poco a poco

perdendosi

Scène III

Larghetto (♩ = 56)

expressif

pp

MÉROWIG (qui s'est dissimulé dans l'ombre)

p

Quelle est bon - ne, puis_sante et bel - le

352

M.

Seul j'hésite à m'ap-pro-cher del - le Par l'angois - se ser -

M. *f* *p*

- ré Mon cœur craint ce moment Au tant qu'il l'avait dé - si - ré —

BRUNEHILD

Toi qui restes là-bas ap - pro - che Char -

dolce

Ped. ★

B. - ta - ble j'ai du mal - heur pi - tié

pp *f* *p*

Ped. ★

MÉROVIG (à part)

Si lamenta - ble 554 qui me reconnaîtrait!

f *p*

M. *f* *p* *rall.* *All^o* (♩ = 176) *ff*

Rei - ne a - bais - se les yeux

Ped.

BRUNEHILD (le reconnaissant)
mf précipité

f *étouffé*

Sous ces hail_lons tu serais ô grands Dieux ô grands

★
All^o mod^{to} (♩ = 132)

B. Dieux!
MÉROWIG

mf *mf*

Oui je suis l'é - lu de ton â - me Oui je suis l'é -

355 All^o mod^{to}

M. -poux qui se ré - cla - me Et du de - nier et de l'anneau

p

M. *f*

Oui je suis l'é - poux de ton

356 *f*

BRUNEHILD *f* *p* Adagio (♩ = 50)

C'est toi c'est toi l'on te di_sait couché dans le tombeau

M. *â-me* Adagio

M. Ma chevelure au fil de l'acier emporté_e vieilli par le chagrin

M. Sordi_de demi_nu Si pauvre qu'en chemin

357

Allegro (♩ = 132)

M. Nul nem'a reconnu Allegro

BRUNEHILD

All^o molto

M. *f largement* Lui vi -
 Vois masouffranceet dis si je t'ai méri - té_e
 All^o molto

f **358** *ff*

B. -vant
 Mouvt du Duo de la 2^e partie

ff *pp*

MÉROWIG **359** *p*
 Mais d'où vient — de tes traits la pa_leur ?

ff

M. *più f*
 Tes yeux sont sans é -

fp

- clairs — et ta main sans é_trein_te *f* Mon cœur gla_cé par la

360

Poco più vivo Moderato (♩ = 50)

Que n'as-

crain - te Mon cœur fris_sonne au froid de ton cœur.

Poco più vivo Moderato

f

-tu moins tar - dé — Mé - ro - wig à ve -

p 361 *p*

- nir? — La rai_son aujourd'hui me dic_te ce lan_ga_ge Ma gran-

mf *mf*

a tempo

B. *deur l'ex - i - geait et j'ai du com - me*

a tempo

362

p *mf* *p*

ga - ge Pour mon sceptre im - mo - ler jus -

più f

più f

- qu'à ton sou - ve - nir Aux leudes près de moi tu

363

f

porterais ombrage Et ce serait tenter leur courroux Que te nommer mon é -

largement *All^o mod^{to}*

B. *- poux Je suis morte à l'a-mour*

rall. ff *f* *m.g.*

MÉROWIG

f *Le double plus lent*

f *De - vant ce - lui qui*

Le double plus lent

364

M. *t'ai - - me Et con-nut ton bai - ser - - Ta bou-che peut o -*

BRUNEHILD

f *Le sou-ve-nir n'est*

M. *- ser Pro-fé-rer - - cet hor-ri-ble blas - phé - - me ?*

B. plus des serments que je fis Non, non,

M. Tais-toi Tais-toi porter de tels dé -

B. non le souve_nir — n'est plus des serments que je fis —

M. - fis — Au ciel — devant ce — lui qui t'aime Ah l'horrible blas-phé -

rall.

B. — Non — Je suis morte à l'a — mour —

M. - me — Rappel-le

365

f

M. *pp*

toi — à l'om-bre des por-tiques Rap-pelle toi le peu-ple radi-

pp

M.

-eux Quand la voix des cleres pi-eux Vers le Seigneur pour nous é-levait ses can-

366

BRUNEHILD

M.

O doux pas-sé —

-ti-ques Sainte-ment harmo-ni - eux

367 *tr.* *le chant*

B.

M.

à demi voix **368**

Souviens toi Bru-ne - hild

tr. *bien marqué*

369

M. Sou - viens toi de la - nuit blon - - - de De la

tr

M. cal - me nuit d'é - té Où si loin du mon - de

tr

M. Mais si près de toi ——— j'ai con - nu ——— la

370

tr

M. ché - - - re se - con - - de Qui peut

371

cresc.

tr

cresc.

B. *rall.*
Nuit i - nef - fa - ble nuit — d'a -

M. *p*
ê - tre con - tient l'é - ter - ni - té —

rall.

B. *pp*
- mour — Nuit i - nef - fa - ble

M. *ppp*
Nuit i - nef - fa - ble nuit enchan - te - res - se

372

pp

Ped. ★ Ped. ★

B. nuit enchan - te - res - se Je suis i - vre de ton i - vres - se

M. Je suis ivre — en - cor — de ton i - vres -

Ped. ★ Ped. ★

B. O bel - le nuit ta brise ettes parfums lé - gers

M. - se O bel - le

373

Ped. ★ Ped.

B. tes parfums lé - gers me re - vien - nent doux mes - sa -

M. nuit tes parfums lé - gers me re - vien - nent doux mes - sa -

★ Ped. ★ Ped.

B. - gers Et ce n'est comme

M. - gers Oh sou - viens

374

molto rall.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

B. u_ne ca_res _ se Nuit d'amour O nuit enchan_te _ res _ _ _

M. toi de cet _ te nuit d'amour, De cet _ te nuit en_chan_te_res _

8

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

B. _ se

M. _ se Nous buvions éper _ dus O ma chère épou_

8

375

Ped. ★

B. O nuit enchan_te _ res _ _ _ se

M. _ sé _ e Les pleurs qui sein _ til _

376

M. *laient* — amoureuse ro — sé — e Anoscils suspen-

Ped. Ped. Ped.

BRUNEHILD

M. O nuit en — chan — te — res — se Nuit i — nef — fable ô

- dus 0

B. *pp* *rall.* *molto rall.* All^o moderato

M. nuit d'a — mour —

bel — le nuit d'a — mour — J'ai fi — ni de lut —

377

M. All^o moderato

pp *rall.* *molto rall.* *f*

Ped. Ped. ★ Ped. ★

M. — ter — J'ai fi — ni de souf — frir —

M. *Viens! viens! viens!*

378

M. *avec élan*
Allegro

molto allarg. *Viens! viens!*

Allegro

M. *je sais un plus beau trô -*

M. *- ne Ai - mer c'est*

379

M. *vivre et c'est ré - gner*

BRUNEHILD *p*

Ai - mer c'est

M.

380 *pp*

B.

vi - - vre et c'est ré - gner

B.

MÉROWIG *f* 381

Tout puis - sant

M.

pour chan - ger de cou - ron - ne l'a -

M.

- mour t'offre un trô - - ne é - blou - is -

M.

ff - sant Viens! viens! viens! —

382

8-1

Ped *

BRUNEHILD

Grand Dieu!

4 Sop.

Rei - - ne re - çois —

4 Tén.

Rei - - ne re - çois —

4 Basses

383

Rei - - ne re - çois —

Tromp. sur le théâtre

ff *p*

B. *MÉROWIG* ce peu - ple qui m'ac - cla - me E -
 presque parlé

Viens! Viens!

no - tre ser - ment

no - tre ser - ment

no - tre ser - ment

B. *rall.* *ad lib.*
 - cou - te Non, non, je suis morte à l'a-

M. Viens! viens!

584

Gloire à notre Reine

Gloire à notre Reine

Gloire à notre Reine

rall.

All^o moderato

B. *_mour_*

M. N'achève pas; tais-toi, par_ju - re, Tais-toi, per.

All^o moderato

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

M. *ff* *be* *p*

ff *pp*

385

-fi - de, et me - sure A ta trahi - son

Mouv^t du Duo de la 2^e partie

BRUNEHILD

Je sens _____ s'èga -

M. La pro - fon - deur _____ de mables - su - re.

string.

string.

B. -rer ma rai - son.

string.

386

Moderato $\text{♩} = 60$ *f*

M. Sa-tis-fais de ré-gner

ff

M. — l'am-bi-ti-euse en - vi - e, Sa-cri-fi-ce der-

All^o. moderato $\text{♩} = 144$

M. - nier: Je te donne ma vi - e!

All^o. moderato

387

ff

allarg. Allegro $\text{♩} = 100$

M. A toi — ma vi - e!

allarg. Allegro

f

BRUNEHILD

Il s'est frap - pé Seigneur! Il chancel - le!

B. Il s'est frap - pé!

388

B. Il chan - cel - le!

B. De son cœur, le sang ru - is - sel - le...

389

B. Pi - tié, Pi - tié,

B. *grâ - - ce, il se meurt !*

390

p

SOLDATS

La foule accourant

LEUDES *p*

Pour - quoi ces cris pour - quoi ces

PEUPLE

Sop. *cris - cen -*

Cont. *p*

Pour - quoi ces cris, pour -

Ten.

Basses *p*

No - tre Reine est - elle en dau -

lar - mes?

cris - cen -

- do *poco* *a*

Pour-quoi ces

- quoi ces lar - mes?

p
no-tre

- ger? _

391

- do Quel est cet é-tran - ger?
poco *a*

poco *cres* - - - *cen* - - -

cris? pour - quoi ces lar - mes?

Quel

Reine est-elle en dan - ger? _

poco *cres* - - - *cen* - - -

Quel est cet é-tran-

do

f

Quel

est cet é-tran-ger?

mf

mf

Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces

Notre Reine est-elle en dan-ger?—

do

Più vivo

f

est cet é-tran-ger? Quel

Quel

Quel

392

Quel

lar-mes? Quel est cet é-tran-ger?—

Quel est cet é-tran-ger?—

Più vivo

f

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

393 Quel *ff*

Quel *ff*

des ar - mes no - tre Rei -

des ar - mes no - tre Rei - ne est

des ar - mes no - tre Rei -

des ar - mes no - tre Rei -

est cet é - tran - ger? no - tre Rei - ne est

est cet é - tran - ger? no - tre Rei -

- ne est en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 - ne est en dan - ger **594** du secours, des armes, du secours,
 - ne est en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,

des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger. _____

395

BRUNEHILD

f

Qu'il meu - re, mon or -

B. - gueil ro - yal! 396 Qu'il

B. vi - ve le hé - ros que j'ai -

B. - me! Leu - des, voi - ci le di - a -

397

B. - de - me, Ren - dez - moi l'an - neu nup - ti -

B. *- al.* **598** Pi - tié, Mé - ro - wig,

B. je te re - viens toute en - tiè - re!

MÉROWIG. La noire vaut la ♩ précédente

399 Trop tard, dé - ja la nuit a - lourdit ma pau -
La noire vaut la ♩ précédente

pp

B. Ne meurs pas ô — mon bien ai -
M. - piè - re trop tard.

Più lento

B.

Più - mé.
Più lento

400 *pp*

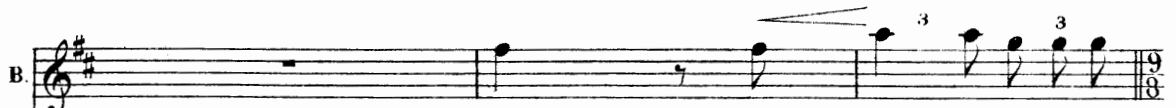
MÉROWIG

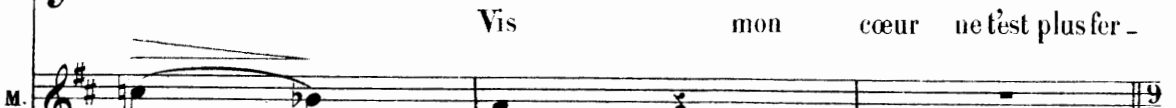
O mer - veil - le!


M.

C'est l'au - be cé - leste et ver -

401

B.  9 8

M.  9 8




Même mouvt


B.  9 8

M.  9 8

402
Même mouvt



M.  9 8



M.  9 8



B. *f*

M. Ne meurs

- tends les sain - tes har - mo - ni - - -

8 *f*

B. pas, ô mon bien-ai - mé! oh! ne meurs pas mon bien-ai -

M. - es... O ravis.se - ment ô mer -

8 *ff*

B. *allarg.* La vaut la précédente

M. - mé, ne meurs pas! *p*

- veil - le, L'hor -reur de la

403 *pp* Tromp. derrière le théâtre.

M. nuit sé - pul - era - - le Pé - se sur

B. Je sens mon cœur se bri - ser, —

M. moi

404

rall. a tempo

B. Ah! don - ne - moi ton par - don su -

rall. 405

B. - prê - me en un bai - ser! Et que ton

406

B. âme em - por - te la mienne En ce long bai - ser fré - mis - sant!... —

407

p cres - cen - do.

sempre *cres.* *cen* *do* *cresc.*

Chœur derrière le théâtre

PEUPLE

4 Sop. *p*
 4 Ten. *p*
 4 Basses **409**

Rei - ne re - çois
 Rei - ne re - çois
 Rei - ne re - çois

allarg. *a tempo* *mf*

Tromp. derrière le théâtre

Rei - ne re - çois

no - tre ser - ment.
 no - tre ser - ment.
 no - tre ser - ment.
 no - tre ser - ment.

poco rall. **Très lent** (♩ = 112) *p*

M. *ppp* Gloire à no - tre Rei - ne Je

ppp Gloire à no - tre Rei - ne

ppp 2. Gloire à no - tre Rei - ne

410 *perdendosi* **Très lent** *espressif* *pp*

poco rall.

M. meurs, — a - dieu! qu'il te sou -

M. - vien - ne Que ta pourpre roy - a - le est fai - te de mon

p

sang!

411

pp

Je meurs!

presque parlé

A - dieu!

pp

ppp

Ah!

ppp

Ah!

ppp

412

Ah!

ppp

Ah!

ppp

Ah!

ppp

Ah!

ppp

7c)

R 3 2 1 2 2